

RAPPORT D’EVALUATION

PROGRAMME D’ALPHABETISATION ACTIVE

FONDATION STRØMME, MALI

CONSULTANTS

Béatrice KONFE/TIENDREBEOGO: Linguiste

Anselme Yimyé YARO: Docteur en Sociodidactique (Education et Société).

Juillet 2012

Remerciements

Nous adressons nos sincères remerciements :

- A la Direction Régionale de la Fondation STRØMME de l’Afrique de l’Ouest pour avoir eu confiance en nous, en nous confiant cette tâche d’évaluation ;
- Aux Directeur Régional et personnel de la Fondation STRØMME de l’Afrique de l’Ouest pour leur accueil chaleureux et appui multiforme ;
- Aux Coordonnateur Education et Chargé de suivi-évaluation du Bureau Régional de la Fondation STRØMME de l’Afrique de l’Ouest pour nous avoir aidés à administrer les guides d’entretien ;
- Aux responsables, coordonnateurs, superviseurs et animateurs et animatrices des ONG ACEF/Mali et GRAADECOCOM pour leur accueil chaleureux, leur disponibilité et leur collaboration ;
- Aux leaders, comités de gestion des centres et communautés de Kartièla, Kouoro-Barrage1, Kouoro-Barrage2, Ouéléssébougou, Tamala, Séguessona, Soukourani 2 et de Ténémambougou pour leur accueil chaleureux et leur disponibilité.

Sigles et abréviations

AA :	Alphabétisation Active
ACEF/Mali :	Appui Conseil aux Enfants et aux Femmes du Mali
AGR :	Activités Génératrices de Revenus
CVC :	Compétences de vie courante
EPC :	Epargner Pour le Changement
FS :	Fondation STRØMME
GRAADECOR :	Groupe de Recherche d'Actions et d'Assistance pour le Développement Communautaire
ONG :	Organisation non gouvernementale
TDR :	Termes de référence

Table des matières

RÉSUMÉ	5
INTRODUCTION.....	11
I. RESULTATS DE L'EVALUATION.....	14
I.1. IMPACT DE LA MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS DE L'EVALUATION PRECEDENTE DU PROGRAMME AA	14
I.2. PERTINENCE DU PROGRAMME AA.....	20
I.2.1. LA PERTINENCE DU PROGRAMME SELON LA PERCEPTION DES FEMMES ET DES COMMUNAUTES	20
I.2.2. PERTINENCE PEDAGOGIQUE DU CURRICULUM DU PROGRAMME DE L'ALPHABETISATION ACTIVE.....	21
I.3. LE PROCESSUS DE MISE EN ŒUVRE	22
I.4. DOTATION ET ACCESSIBILITE DU PROGRAMME	22
I.4.1. DEGRE DE DOTATION DU PROGRAMME.....	22
I.4.2. ACCESSIBILITE DU PROGRAMME	23
I.5. ACCEPTABILITE ET ADAPTABILITE DU PROGRAMME	23
I.5.1. ACCEPTABILITE DU PROGRAMME	23
I.5.2. ADAPTABILITE DU PROGRAMME.....	23
I.6. POINT SUR LES AXES D'AMELIORATION PEDAGOGIQUE DU PROGRAMME	27
I.6.1. DE L'ANALYSE DE LA QUALITE DES OUTILS PEDAGOGIQUES EN USAGE	27
I.6.2. DE L'ANALYSE DE LA QUALITE DE L'APPROCHE PEDAGOGIQUE UTILISEE.....	28
I.7. CIBLE DU PROGRAMME	28
I.8. PERTINENCE ET PROCESSUS DE L'APPROCHE DE LA RADIO	28
I.9. EFFICIENCE DU PROGRAMME AA	30
I.10. SYNTHESE DES FORCES ET DES FAIBLESSES DU PROGRAMME D'ALPHABETISATION ACTIVE APRES LA CAMPAGNE 2012.....	30
I.10.1. DES FORCES	30
I.10.2. DES FAIBLESSES	31
II. RECOMMANDATIONS	31
II.1. PERSPECTIVES SUR LA PLANIFICATION DE L'ALPHABETISATION ACTIVE.....	31
II.2. RECOMMANDATIONS DE 2011 RECONDUITES ET NOUVELLES RECOMMANDATIONS .	33
CONCLUSION.....	37
DOCUMENTS CONSULTES	39
ANNEXES.....	40

RÉSUMÉ

La Direction Régionale de la Fondation STRØMME de l'Afrique de l'Ouest a commandité une évaluation externe avec pour but d'apprécier les outils, la méthode et sa conformité aux besoins de formation des communautés d'une part et la documentation de la méthode en expérimentation, en vue d'une validation nationale d'autre part.

Cette évaluation avait les objectifs suivants :

La présente évaluation est la suite logique de l'évaluation générale de 2011. Elle a pour objectifs globaux d'évaluer le programme d'Alphabétisation Active y compris sa composante radio à travers sa pertinence, son processus d'implémentation, son efficacité et son efficience. Le but ultime de l'évaluation est de proposer, à partir du diagnostic réalisé, des pistes d'amélioration objectives et réalisables par les acteurs du programme AA, qui intègrent tous les besoins de renforcement de capacités pour les femmes en milieu rural en général et celles des groupes Epargner Pour le Changement (EPC) en particulier.

Quant à ses objectifs spécifiques précisés dans les TDR joints en annexe, ils focalisent sur l'évaluation :

- de la pertinence du programme d'Alphabétisation Active en vigueur dans les communautés et les groupes de bénéficiaires, de la pertinence pédagogique du programme AA, de la qualité du curriculum du programme AA et de la pertinence de l'approche de la radio dans le programme AA;
- du dispositif de pilotage et de mise en œuvre du programme AA et du processus de mise en œuvre de l'approche de la radio;
- des acquis des apprenantes et des déterminants des acquis, de la mobilisation des femmes autour des émissions radiophoniques, de la pérennité de la composante radio et de l'impact de la mise en œuvre des recommandations de l'évaluation précédente de 2011;
- de l'efficience du programme d'Alphabétisation Active;
- des forces et des faiblesses du programme d'alphabétisation Active.

Le présent résumé présentera les constats suivis de recommandations.

SYNTHESE DES CONSTATS

A. Forces du programme

L'approche globale de l'Alphabétisation Active : L'Alphabétisation Active est placée dans un environnement favorable à l'action comme l'indique son nom. Les activités EPC et celles de la SSA/P constituent des cadres organisés pour l'utilisation des apprentissages et sont des stimuli pour les apprenantes. En outre, la démarche participative adoptée accélère le processus d'appropriation et de responsabilisation des femmes et des communautés.

Le curriculum : Le curriculum du programme d'Alphabétisation Active relève de la pédagogie moderne en plaçant l'apprenante au centre des apprentissages. Pour ce faire, le profil de la

sortante à la fin du cycle de formation AA est issu à la fois des besoins de formation des femmes ainsi que des aspirations et des réalités des communautés et est de ce fait en étroite relation avec les exigences du développement local et national. L'approche pédagogique intègre la valorisation du savoir de l'apprenante et des savoirs locaux, la langue de culture de l'apprenante, la culture du milieu de l'apprenante, les préceptes de l'approche participative, des outils des réutilisations des acquis et une planification des apprentissages qui tient compte de la disponibilité des apprenantes.

L'approche de la radio : Elle est une nouvelle force en gestation de l'Alphabétisation Active et est attendue par les femmes.

L'équipe de pilotage : De la Direction Régionale de la Fondation STRØMME de l'Afrique de l'Ouest aux comités de gestion des centres AA en passant par les ONG de mise en œuvre et les agents d'alphabétisation, la motivation et le dynamisme sont permanents.

Efficiences du programme AA : L'efficiences du programme AA évoquée *supra* atteste de sa crédibilité en matière de formation des adultes et le rend supportable par les ressources humaines et financières des pays africains qui sont presque tous en voie de développement. Elle facilite son adoption par les Etats de l'Afrique de l'Ouest ou par les ONG et les associations communautaires de cette région du continent.

B. Domaines à améliorer

Les insuffisances pédagogiques du curriculum :

- L'animateur ou l'animatrice n'est pas bien orienté sur les compétences visées en fin de niveau (1 comme 2);
- La progression des apprentissages ne respecte pas systématiquement les principes pédagogiques voulant que les leçons fassent évoluer du simple au complexe et du connu à l'inconnu et cela a des conséquences sur la motivation et les acquis des apprenantes;
- Les situations-problèmes proposées dans les leçons de mathématiques sont uniformes et les chiffres, les nombres ou les quantités proposées aux apprenantes sont bien en deçà des situations mathématiques qu'elles rencontrent dans leur vie quotidienne;
- Il y a pléthore d'images au niveau de certaines leçons et imprécision sur les référents de certaines images;
- Les fondements théoriques ou les principes fondamentaux de l'approche pédagogique globale du programme AA ne sont pas faciles à identifier à partir des documents et des supports pédagogiques du programme AA.

Le niveau des animateurs et animatrices des centres AA: Les animateurs et animatrices possèdent le diplôme minimal exigé, mais certains d'entre eux n'ont pas le profil requis, notamment leurs performances en français.

L'accessibilité limitée du programme AA aux femmes des EPC : Des effectifs importants de femmes dans les EPC attendent d'être alphabétisées par le programme AA.

Recommandations de 2011 reconduites

Recommandations	Structures/personnes concernées
Fréquentation des apprenantes et raisons des irrégularités/abandons	
Continuer avec les cours de rattrapage initiés par les animateurs	ONG (animateurs)
Dans la mesure du possible, encourager les femmes et les communautés à trouver des partenaires pour résoudre les problèmes d'eau et de moulin (sans objet pour la FS)	ONG – Fondation STRØMME & partenaires
Primer les meilleures apprenantes	ONG – Fondation STRØMME
Profil des animateurs	
Augmenter la durée de la formation des animateurs à 3 semaines	ONG – Fondation STRØMME - Consultant
Encourager les animateurs à relever leur niveau en français à travers la lecture par exemple et introduire un contenu de remise à niveau en français à leur profit	ONG
Fonctionnement des comités de gestion	
Renforcer les capacités des comités de gestion des centres pour qu'ils jouent pleinement leur rôle	ONG – Fondation STRØMME
Faire signer un contrat aux comités pour renforcer leur engagement vis-à-vis du centre	ONG
Fréquence et qualité de la supervision	
Organiser une formation spécifique pour les superviseurs axée sur la didactique des disciplines et sur les principes et les stratégies du suivi et du rapportage des activités du programme AA	ONG – Fondation STRØMME - Consultant
Durée du curriculum	
Introduire le français oral dès le début des apprentissages en niveau 1	Consultant – ONG - Fondation STRØMME
Organiser des activités pour maintenir les acquis des apprenantes durant la période de transition entre les 2 campagnes (émissions radio, cercles d'écriture des projets individuels ou collectifs des apprenantes, activités de recherche des informations et des stratégies nécessaires pour la réalisation des projets individuels (exemple : comment devenir conseillère municipale), ateliers de poèmes d'écrivains, travaux de groupe CVC	ONG – Fondation STRØMME

Qualité des outils	
Prendre en compte les thèmes proposés par les apprenantes	Consultant- Fondation STRØMME
Reproduire les documents au lieu de les photocopier	ONG – Fondation STRØMME
Par rapport au Calcul	
Introduire le chiffre 0 avant le nombre 10	Fondation STRØMME-Consultant
Introduire des exercices de problèmes à résoudre en langue bambara	
Revoir la formulation des problèmes posés au niveau du français	
Diversifier les exercices au niveau du français et au niveau de toutes les leçons	

Nouvelles recommandations

Recommandations	Structures/personnes concernées
Pertinence	
Améliorer la qualité des images	Consultant
Améliorer le respect des deux principes pédagogiques qui sont d'aller du simple au complexe et du connu à l'inconnu	Consultant – Fondation STRØMME & partenaires
Intégrer la question foncière, l'environnement (la coupe du bois) et la culture de la paix dans le curriculum AA	Consultant – Fondation STRØMME & partenaires
Efficacité	
Accroître la flexibilité du programme AA en introduisant une flexibilité hebdomadaire en termes de jours, heures et moments tout en respectant les 15 heures de cours par semaine	ONG (animateurs & apprenantes et superviseurs + direction)
Développer la stratégie de la composante radio sans faire du suivi des émissions radio une condition exclusive pour l'admission au niveau 2 en donnant aussi une part importante aux acquis en classe.	Consultant – Fondation STRØMME & partenaires

Stabiliser les heures de diffusion des émissions pour accroître l'écoute en négociant avec les stations de radio	ONG - Fondation STRØMME
Systématiser l'enregistrement des émissions sur des cassettes pour pouvoir écouter en temps opportun et à sa guise	ONG - Communautés
Demander les contributions aux apprenantes et aux communautés en nature juste au moment des récoltes pour la radio et pour d'autres choses	ONG - Communautés

Malgré ses insuffisances, le curriculum du programme d'Alphabétisation Active s'impose par sa pertinence pédagogique et se place au sein des programmes de formation modernes développant plus de connaissances et de compétences chez leurs utilisatrices et utilisateurs. Le curriculum est mis en œuvre dans une approche participative et active qui accélère le processus d'appropriation et de responsabilisation des femmes et des communautés qui y adhèrent fortement au programme d'Alphabétisation Active. C'est sans conteste pour cela que les résultats, les effets, les impacts et les changements engrangés par le programme AA notamment en sa campagne 2012 figurent parmi les tendances appréciables en Education Non Formelle en Afrique Francophone pour le moins.

Le programme AA promeut le droit à l'éducation avec une mise à disposition, une accessibilité, une acceptabilité et une adaptabilité bien appréciables. Il révèle assez précocement son efficacité dans les zones d'intervention des partenaires de la Fondation STRØMME et manifeste une forte efficacité qui atteste sa crédibilité en matière de formation des adultes et le rend extensible et généralisable en Afrique de l'Ouest.

La pertinence de la composante radio du programme d'Alphabétisation Active s'observe sans efforts. Partout, les communautés à travers les apprenantes, les membres des comités de gestion et les leaders ressortent ses avantages liés à la formation et à la sensibilisation des populations. D'implantation très récente (3 mois), le programme de radio est dans une bonne phase de démarrage qui évoluera sans doute vers de beaux horizons.

En somme, le programme d'Alphabétisation Active est l'une des grandes trouvailles probantes pour l'alphabétisation des femmes, l'éducation des adultes et le développement local notamment en milieu rural. Les femmes bénéficiaires du programme AA sont en marche vers le profil communément visé à la fin de leur formation pour, enfin, être des femmes moteur du développement dans leur communauté.

INTRODUCTION

CONTEXTE ET JUSTIFICATION DE L'ÉVALUATION

La Fondation STRØMME, fidèle à sa mission d'éradication de la pauvreté, a depuis longtemps soutenu la mise en œuvre de programmes d'alphabétisation. Cependant, en vue de répondre à une demande exprimée par les populations, la Fondation STRØMME soutient depuis 2008 l'expérimentation d'une nouvelle approche d'alphabétisation appelée "Alphabétisation Active" et qui est considérée comme une nouvelle démarche d'alphabétisation.

En 2011, une évaluation générale de l'expérimentation exécutée par un consultant externe avait permis d'apprécier la documentation et les outils élaborés et utilisés jusque-là, la méthode et la durée de la formation et sa conformité aux besoins de formation des communautés et la méthodologie. Cette première évaluation s'inscrivait dans le cadre d'une capitalisation de toutes les leçons acquises pendant les trois années d'expérimentation en vue d'une validation nationale du concept.

OBJECTIFS D'ÉVALUATION

La présente évaluation est la suite logique de l'évaluation générale de 2011. Elle a pour objectifs globaux d'évaluer le programme d'Alphabétisation Active y compris sa composante radio à travers sa pertinence, son processus d'implémentation, son efficacité et son efficience. Le but ultime de l'évaluation est de proposer, à partir du diagnostic réalisé, des pistes d'amélioration objectives et réalisables par les acteurs du programme AA, qui intègrent tous les besoins de renforcement de capacités pour les femmes en milieu rural en général et celles des groupes Epargner Pour le Changement (EPC) en particulier.

Quant à ses objectifs spécifiques précisés dans les TDR joints en annexe, ils focalisent sur l'évaluation :

- de la pertinence du programme d'Alphabétisation Active en vigueur dans les communautés et les groupes de bénéficiaires, de la pertinence pédagogique du programme AA, de la qualité du curriculum du programme AA et de la pertinence de l'approche de la radio dans le programme AA;
- du dispositif de pilotage et de mise en œuvre du programme AA et du processus de mise en œuvre de l'approche de la radio;
- des acquis des apprenantes et des déterminants des acquis, de la mobilisation des femmes autour des émissions radiophoniques, de la pérennité de la composante radio et de l'impact de la mise en œuvre des recommandations de l'évaluation précédente de 2011;
- de l'efficience du programme d'Alphabétisation Active;
- des forces et des faiblesses du programme d'alphabétisation Active.

APPROCHE METHODOLOGIQUE

Une rencontre de cadrage de l'évaluation s'est tenue entre les deux (2) évaluateurs et le personnel de la Direction régionale de la Fondation STRØMME de l'Afrique de l'Ouest. La rencontre a permis aux évaluateurs d'apporter les précisions nécessaires aux différents guides d'entretien et de confirmer le programme de travail qui avait été arrêté.

Groupes cibles de l'évaluation

La stratégie d'enquête a ciblé :

- ~ les bénéficiaires directes du programme qui sont les apprenantes et les bénéficiaires indirects qui sont l'ensemble de la communauté dont les comités de gestion et les leaders communautaires.
- ~ Les agents des ONG partenaires qui sont les animateurs et animatrices de centres, les superviseurs de centres et le coordonnateur des activités d'alphabétisation ;
- ~ Les directions des ONG de mise en œuvre du programme d'Alphabétisation Active et
- ~ Le personnel de la Fondation STRØMME.

Au total, 230 personnes ont été interviewées dont 34 hommes et 196 femmes (voir les détails dans le tableau ci-dessous).

Situation des personnes interviewées

Acteurs	Hommes	Femmes	Total
Apprenantes individuelles	0	10	10
Groupe focus apprenantes	0	178	178
Animateurs/animatrices	5	5	10
Superviseurs	2	0	2
Coordonnateurs	1	0	1
Comités alpha	10	2	12
Leaders communautaires	10	0	10
Responsables ONG	2	0	2
Consultant	1	0	1
Fondation STRØMME	3	1	4
TOTAL GENERAL	34	196	230



Apprenantes de Soukourani 2

Echantillonnage

Les structures de mise en œuvre du programme AA que sont l'ONG Appui Conseil aux Enfants et aux Femmes du Mali (ACEF/Mali) et l'ONG Groupe de Recherche d'Actions et d'Assistance pour le Développement Communautaire (GRADECOM) ont choisi elles-mêmes les villages d'enquêtes avec le souci de faire observer toutes les réalités du rayonnement du programme d'Alphabétisation Active dans leurs zones respectives mais aussi en tenant compte de l'accessibilité auxdits villages et du temps imparti à l'enquête terrain.

Ainsi, huit (8) villages ont été touchés à raison de quatre (4) villages dans l'espace d'intervention des deux ONG, soit les cercles de Kati (Ouélessébougou) et de Sikasso.

Méthodes de collecte des données

Trois (3) méthodes principales ont été utilisées en vue de collecter les données :

- L'utilisation de guides d'entretien focus groupes et individuels ;
- L'exploitation des documents existant sur le programme tels le référentiel AA, les rapports d'activités des deux (2) ONG, le rapport d'évaluation du programme AA de 2011, le rapport d'évaluation des activités de la campagne 2012 du programme ;
- L'analyse des manuels et des guides pédagogiques.

Exploitation et analyse des données

L'approche globale et les outils de collecte de données utilisés focalisent non seulement sur les classiques en la matière pour ressortir toutes les tendances récurrentes dans les programmes d'Education non formelle les plus en avance mais aussi ciblent les tendances pertinentes mais encore moins connues.

Dans le traitement et l'analyse des données, une maquette analytique a été élaborée pour donner une vision holistique de la substance des réactions et points de vue des bénéficiaires et des

autres acteurs du programme. L'approche analytique privilégie les niveaux d'objectivité et d'argumentation les plus élevés que possible.

Enfin, les réponses fournies par les enquêtes individuelles ont permis d'enrichir les réponses des focus groupes.

Les résultats des observations et des analyses sont présentés en deux rubriques : « Résultats de l'évaluation » puis « recommandations ».



Apprenantes de Ténémambougou

I. RESULTATS DE L'EVALUATION

Les résultats seront présentés en dix (10) volets.

I.1. IMPACT DE LA MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS DE L'EVALUATION PRECEDENTE DU PROGRAMME AA

L'observation faite de la mise en œuvre des recommandations de l'évaluation externe de 2011 dresse une situation de progrès intéressante résumée dans le tableau qui suit.

Situation de mise en œuvre des recommandations de l'évaluation précédente du programme AA

Recommandations	Structures/personnes concernées	Niveau & qualité de mise en œuvre	Appréciations
Fréquentation des apprenantes et raisons des irrégularités/abandons			
Sensibiliser les populations sur l'importance de AA	ONG	Sur le terrain, on sent l'effort de sensibilisation. Les comités et les leaders maîtrisent suffisamment les objectifs, les activités, les stratégies et les exigences du programme. Le développement que prend la composante radio du programme AA contribue énormément à renforcer la sensibilisation des communautés.	La recommandation a été suffisamment appropriée, mise en œuvre avec efficacité
Etablir le calendrier de la campagne en fonction de la disponibilité des apprenantes	ONG	La planification/l'organisation des apprentissages respecte au mieux possible le calendrier d'occupation des apprenantes.	La recommandation a été bien exécutée
Continuer avec les cours de rattrapage initiés par les animateurs	ONG (animateurs)	Les cours de rattrapage qui sont organisés sont en deçà des besoins des apprenantes. Ils ne sont pas encore systématisés.	La recommandation est effective dans certains centres et mais il faut des améliorations.
Que les superviseurs multiplient leurs visites là où il y'a beaucoup d'irrégularités et d'abandons	ONG (superviseurs)	Les efforts des superviseurs sont très manifestes dans la résolution des problèmes et insuffisances des centres.	La recommandation est suivie par les superviseurs.
Dans la mesure du possible, aider les femmes à résoudre les problèmes d'eau, de moulin	ONG – Fondation STRØMME & partenaires	Non mise en œuvre	Poursuivre les efforts qui doivent aboutir à la mise en œuvre de cette recommandation.
Primer les meilleures apprenantes	ONG – Fondation STRØMME	Non mise en œuvre à la période	Activité à faire
Profil des animateurs			

Augmenter la durée de la formation des animateurs en mettant l'accent sur les leçons modèle	ONG – Fondation STRØMME	La recommandation a été exécutée et laisse voir les nouveaux besoins des animateurs.	Tenir compte des nouveaux besoins des animateurs dans le futur.
Encourager les animateurs à relever leur niveau en français à travers la lecture par exemple	ONG	La recommandation est très faiblement appliquée.	Une remise à niveau en français pour les animateurs/animateuses.
Que les superviseurs multiplient leurs visites là où il y'a beaucoup de lacunes	ONG (superviseurs)	Les efforts des superviseurs sont très manifestes dans la résolution des problèmes et insuffisances des centres.	La recommandation est suivie par les superviseurs.
Assiduité ou régularité des animateurs			
Que les animateurs continuent d'être assidus et réguliers	ONG (animateurs)	La recommandation est bien appliquée.	Poursuivre l'encadrement, l'encouragement et la mobilisation des animateurs.
Fonctionnement des centres AA			
Eviter les centres nocturnes	ONG - Communautés	La recommandation est bien appliquée.	L'application de cette recommandation a donné un gros soulagement aux époux des apprenantes.
Respecter les 15 heures de cours prescrites dans le souci d'achever le programme	ONG - Communautés	La recommandation est bien appliquée.	A poursuivre.
Fonctionnement des comités de gestion			
Renforcer les capacités des comités de gestion des centres pour qu'ils jouent pleinement leur rôle	ONG – Fondation STRØMME	La recommandation a été sous le seul aspect des orientations globales.	Appliquer la recommandation à travers la formation concrète des membres des comités.
Faire signer un contrat aux comités pour renforcer leur engagement vis-à-vis du centre	ONG	La recommandation n'est pas exécutée.	Accélérer la mise en œuvre de la recommandation.
Fréquence et qualité de la supervision			
Que les superviseurs respectent le nombre de visites prévu par centre et par mois	ONG (superviseurs)	Les efforts des superviseurs sont très manifestes dans la résolution des problèmes et insuffisances des centres.	La recommandation est suivie par les superviseurs.
Augmenter la durée de leur formation à 2 semaines	ONG – Fondation STRØMME	La recommandation est appliquée mais la composante suivi des activités est très faiblement prise en compte de sorte que	Organiser une formation spécifique pour les superviseurs axée sur le rôle du superviseur, la

		tout repose sur l'engagement et les expériences des superviseurs.	didactique des disciplines, sur les principes et les stratégies du suivi, l'andragogie et le rapportage des activités du programme AA.
Durée du curriculum			
Etaler le programme sur 2 campagnes de 5 mois chacune allant de janvier à mai	ONG – Fondation STRØMME - Communautés	La recommandation est appliquée et même au-delà mais la recommandation sur le contenu n'a pas été respecté (introduction du français).	A poursuivre. Poursuite du français et post-alpha de façon concomitante.
Organiser des activités pour maintenir les acquis des apprenantes durant la période de transition entre les 2 campagnes (émissions radio, travaux de groupe, ateliers d'écrivains, cercles de lecture etc.)	ONG – Fondation STRØMME	La recommandation est faiblement appliquée.	Systématiser et renforcer la stratégie proposée.
Qualité des outils			
Prendre en compte les thèmes proposés par les apprenantes notamment l'apprentissage des métiers et la gestion des AGR	Consultant- Fondation STRØMME	La recommandation n'est pas appliquée.	Les apprenantes ont reconduit les propositions faites par leurs homologues des zones de l'an passé.
Reproduire les documents au lieu de les photocopier	ONG – Fondation STRØMME	La recommandation n'est pas appliquée.	Mettre en œuvre la recommandation.
Séparer le calcul des autres éléments du livre de l'apprenant	Consultant - Fondation STRØMME	La recommandation est appliquée.	A poursuivre.
Que chaque apprenante ait ses documents	ONG – Fondation STRØMME	La recommandation est appliquée.	A poursuivre
Mettre en place un dispositif de gestion des documents	ONG	Sans objet (dans le principe de dotation des apprenantes en manuels, chaque apprenante en reçoit de façon personnelle)	Sans objet
Par rapport au Calcul			
Introduire la calculatrice dès le début du programme en bambara	Consultant	La recommandation est appliquée	A poursuivre
- Introduire le chiffre 0 avant le nombre 10 - Introduire des exercices de problèmes à résoudre en langue bambara	Consultant	La recommandation n'est pas appliquée	L'adulte apprend dans une logique de sens et de l'utile. Découvrir le 0 après le chiffre le

<ul style="list-style-type: none"> - Revoir la formulation des problèmes posés au niveau du français - Diversifier les exercices au niveau du français et au niveau de toutes les leçons 			<p>10 pose 2 problèmes : la maîtrise du 10, l'apprentissage prend plus de temps et demande plus d'efforts aux apprenants parce qu'il y'a l'inconnu 0. Voir le 0 en dehors d'une logique de numération, c'est opter pour ne pas faciliter l'apprentissage.</p>
Collaboration avec les CAP			
Former et impliquer les CAP dans la mise en œuvre deAA après la phase expérimentale	ONG - Fondation STRØMME	Sans objet	Sans objet

Sur vingt neuf recommandations(29) recommandations, sept (7) n'ont pas été mises en oeuvre pour diverses raisons qui ne comportent pas l'oubli ou la négligence. Mais en dépit du niveau de 24,1% de non application des recommandations, les changements issus de l'application de 75,9% des recommandations sont considérables.

Synthèse de l'impact de la mise en œuvre des recommandations

La mise en œuvre qui a pu être faite des recommandations de 2011 a déjà des effets et impacts très tangibles sur le terrain :

- Même si la recommandation sur l'expérimentation de travaux de groupe, d'ateliers d'écrivains et de cercles de lecture n'a pas été respectée, la planification actuelle des apprentissages en deux (2) sessions de 5/6mois chacune avec l'utilisation de la composante de la radio pendant la période hivernale comme stratégie complémentaire de mémorisation, de rappel et de renforcement des apprentissages en salle est l'objet de satisfaction largement partagée autant bien par les apprenantes que par les animateurs, les comités, les leaders, les superviseurs, le coordonnateur et les responsables des ONG partenaires de FS;
- La dotation des apprenantes en manuels individuels est bien appréciée par les apprenantes d'autant plus qu'elles s'en servent à loisir pour réviser les leçons à la maison et pour rattraper les cours manqués;
- Les deux (2) superviseurs et le coordonnateur du programme ont été unanimement bien appréciés par les communautés qui les réclament parce qu'ils ont effectué un suivi régulier et rapproché des centres et apporté un appui efficace aux animateurs;
- La désagrégation du curriculum en domaines d'apprentissage (lecture, écriture et calcul) : cette opération a facilité la manipulation des manuels et l'appropriation du curriculum par les différents acteurs qui ont mentionné à maintes reprises cette amélioration;
- La tenue des centres le jour au lieu de la nuit a fortement contribué à l'adhésion des apprenantes au calendrier hebdomadaire des cours. Les retards et les absences ont en rapport avec les cours nocturnes considérablement diminué. De plus, l'attention des apprenantes est plus soutenue pendant les séances. En outre, les apprenantes sont plus assidues et les animateurs arrivent à achever leur programme;
- Le respect de la recommandation relative à l'introduction de la calculatrice en début d'apprentissage a donné les résultats escomptés dans la mesure où les apprenantes savent utiliser l'outil en question mais en plus sa manipulation fréquente constitue un grand contexte de réinvestissement des acquis.

I.2. PERTINENCE DU PROGRAMME AA

L'évaluation de l'opinion des apprenantes et de leurs attentes sur le contenu du programme de l'Alphabétisation Active ainsi que l'analyse de la nature pédagogique du curriculum dudit programme ont permis d'appréhender la grande dimension de la pertinence du programme AA.

I.2.1. La pertinence du programme selon la perception des femmes et des communautés

Sur l'ensemble des apprenantes interrogées, le programme AA est d'une pertinence considérable dans la mesure où il répond à leurs besoins, leurs réalités et surtout au profil communautaire de la sortante d'un centre d'Alphabétisation Active ou d'un centre d'Education non formelle tel que le définissent les femmes.

Profil communautaire de la sortante d'un centre AA selon les apprenantes	%
Mieux gérer les relations entre les membres de la famille	100
Devenir agent d'alphabétisation (animatrice, superviseure, coordonnatrice)	100
Mener des actions liées aux CVC (droits des enfants, de la femme, actes de naissance des enfants hygiène-assainissement, soins des enfants, éducation des enfants, élections, actes de mariage, carte d'identité, actes de naissance, entente entre époux)	100
Communiquer à l'écrit en langue locale ou en français, faire des opérations mathématiques	100
Mettre en œuvre des micro projets, des Activités Génératrices de Revenus	87,5
Devenir maires ou conseillères municipales	75
Continuer à apprendre, à se former	71,4

Dans les communautés bénéficiaires de programme AA, les attentes des femmes vis-à-vis de l'alphabétisation vont au-delà des simples aptitudes de lecture, d'écriture et de calcul pour s'étendre à l'ensemble des capacités culturelles, sociales, économiques et politiques à développer chez une femme afin de faire d'elle une femme épanouie actrice de développement. **Les femmes souhaitent une alphabétisation qui leur garantisse à la fois des compétences cognitives et des compétences vitales de base à même de leur permettre de réaliser leur autopromotion et d'agir dans la citoyenneté active, dans la solidarité et dans le développement de leur milieu ainsi que de leur pays.** La perception de la finalité du programme AA des femmes est identique au résumé du profil minimal des femmes à la fin de leur formation donné par l'équipe de la Direction régionale de la Fondation STRØMME de l'Afrique de l'Ouest : «Aboutir à des femmes qui savent lire et écrire, s'asseoir et discuter de leurs opinions et de leur environnement, communiquer en français ; à des femmes maîtrisant la gestion des revenus et des unités économiques. Il s'agit de faire de la femme un moteur du développement dans sa communauté ». **On a donc une vision commune qui prévaut depuis la FS jusqu'aux femmes et aux communautés bénéficiaires via les ONG partenaires.**

Sur le terrain, des germes de ce profil visé et largement partagé sont déjà observables au sein de la promotion 2012-2013 de l'Alphabétisation Active. Les connaissances et les compétences

que les femmes ont déjà pu se forger à la première campagne de AA leur permettent des réutilisations intéressantes dans leur vie quotidienne y compris leurs activités EPC. Cela débouche sur l'émergence progressive de changement à même d'améliorer immédiatement les conditions de vie et le bien-être des ménages dans les communautés partenaires au programme et l'épanouissement des femmes. Les différents changements collectés (voir *infra*, paragraphe de l'adaptabilité) manifestent suffisamment le processus.

I.2.2. Pertinence pédagogique du curriculum du programme de l'Alphabétisation Active

Le curriculum du programme d'Alphabétisation Active s'impose par sa pertinence pédagogique. Plusieurs caractéristiques qualitatives peuvent être relevées dont :

- Le placement de l'apprenante au centre de l'apprentissage;
- L'utilisation de la langue de culture;
- La valorisation du savoir de l'apprenante (procédure pédagogique);
- Les techniques actives pour la participation de toutes les apprenantes aux cours;
- L'approche participative pour associer les apprenantes à tout le processus de formation;
- La planification des apprentissages qui s'aligne sur les tendances actuelles les plus réalistes et les plus efficaces en matière d'alphabétisation en Afrique de l'Ouest: Elle présente un volume horaire par niveau au moins égal à 300 heures : sur la base des expériences d'alphabétisation en Afrique de l'Ouest, il semble très difficile de parvenir au profil de la sortante de l'alphabétisation Active en moins de 600 heures sans aménagements très particuliers. En outre, la période d'apprentissage en salle coïncide avec la période de l'année où les bénéficiaires du programme ont plus de liberté pour jouer sur leur calendrier de travail. Le choix de la méthode semi-intensive (ou semi-extensive) dans l'organisation de la formation est également pertinente : c'est elle qui concilie mieux les apprentissages et les occupations des apprenantes dans les villages visités lors des enquêtes;
- L'utilisation de l'environnement lettré de classe (lettrines, contenus sur papier padex) un bon support complémentaire pour la tenue des cours, la mémorisation, l'incitation à la lecture...
- L'exploitation de la culture du milieu des apprenantes (la poule aux œufs, le *walingana* en calcul);
- L'utilisation de supports d'apprentissage comme la machine à calculer et le téléphone portable;
- L'organisation didactique incluant la rédaction progressive des projets individuels dès le niveau 1 de formation : Il s'agit là d'un bel exercice motivant qui favorise l'appropriation du programme AA par l'apprenante, un outil pédagogique en soi ayant valeur d'exercice d'intégration des compétences acquises dans une situation problème concrète et dynamique.

Avec de tels attributs, le curriculum de l'Alphabétisation active se place au sein des programmes de formation modernes développant plus de connaissances et de compétences chez leurs utilisatrices et utilisateurs.

Ce beau joyau de formation des femmes et des adultes bénéficie de surcroît d'un bon dispositif de pilotage et de mise en œuvre dans la mesure où les principes organisationnels adoptés sont à la page des exigences en la matière :

- Les agents d’alphabétisation (animateurs, superviseurs, coordonnateur) sont présents;
- Les tâches des différents acteurs (communautés, comités de gestion, agents d’alphabétisation, Partenaires Techniques et Financiers, animateurs, apprenantes) tiennent compte de tous les besoins et sont clarifiées;
- Les principes de fonctionnement des centres d’alphabétisation ainsi que les stratégies de mobilisation émanent des normes et de la pratique.

I.3. LE PROCESSUS DE MISE EN ŒUVRE

A bien d’égards, le processus de mise en œuvre du programme est efficace. Il intègre non seulement les différents acteurs qu’il faut mais permet d’avoir des dispositifs pratiques de suivi des activités et de communication. Tous les maillons de la chaîne de pilotage du suivi existent et sont actifs.

Les différents acteurs jouent pleinement leur rôle et bénéficient des appuis et de l’encadrement des uns et des autres. **Le rôle attendu de chaque acteur correspond bien au rôle qu’il remplit effectivement sur le terrain.**

Enfin, le dispositif de pilotage permet la prise en compte des préoccupations des ONG partenaires et des acteurs individuels : **c’est un principe de partenariat actif qui existe entre la Fondation STRØMME et les ONG de mise en œuvre des programmes.**

Il reste quand même important de noter que ce dispositif demande à chaque agent de fournir beaucoup d’efforts et d’accepter quelques fois des situations requérant des surpassements, des dépassements de soi.

I.4. DOTATION ET ACCESSIBILITE DU PROGRAMME

I.4.1. Degré de dotation du programme

Le programme AA est suffisamment doté en personnel d’enseignement-apprentissage (animateurs et superviseurs), en supports pédagogiques, en équipements mobiliers, en locaux et en personnes de ressources communautaires (leaders et comités).

Les salles de cours sont souvent adaptées à un public de 30 personnes et les tables-bancs sont en quantité suffisante. Chaque apprenante a généralement un kit d’équipement approprié et conforme aux apprentissages.

Cependant, les apprenantes ont relevé des insuffisances sur la qualité et la quantité des calculatrices, le manque/besoin d’ardoises, l’inadéquation des tables-bancs à des publics d’adultes (ils sont au modèle de l’école primaire).

5/10 animateurs et animatrices ont déploré de leur côté leur dénuement en manuels de lecture et de calcul. Visiblement, un des 2 superviseurs manque d’outils de supervision.

Les niveaux de base des superviseurs sont suffisants pour la bonne exécution de leurs tâches. **Toutefois, la situation est différente chez les animateurs et animatrices dont quelques-uns (40%) ne convainquent pas suffisamment sur le profil requis, même si ces derniers possèdent le diplôme minimal exigé : ce sont leurs performances en français qui inquiètent.**

Il y’a également des insuffisances portant sur la durée et les contenus dans la formation des animateurs et des superviseurs (durée de formation courte, insuffisance de la transcription de la langue locale pour les animateurs et les superviseurs, insuffisance de la didactique des

disciplines et des principes et stratégies de suivi et de rapportage pour les superviseurs) et le fait que les membres des comités de gestion des centres ne soient pas formés.

Toutes ces insuffisances déteignent sur le niveau de dotation très appréciable du programme et influent sur la qualité du travail.

I.4.2. Accessibilité du programme

Le programme AA a une accessibilité bien estimable d'autant plus que les centres accueillent déjà de forts effectifs de femmes. Mais ces proportions considérables d'apprenantes (609 femmes) ne sauraient occulter de grandes masses de femmes actives dans les groupes EPC et qui attendent patiemment leur entrée dans le programme AA. Tenant compte du niveau élevé de l'appropriation du programme AA et de son rôle stratégique dans l'ensemble des programmes de la Fondation STRØMME ainsi que de la stratégie concentration/synergie, il est urgent d'accélérer l'extension du programme à toutes les femmes volontaires des groupes EPC. **La situation tient aussi au fait que des sentiments d'injustice inavoués subsistent au sein des femmes faisant qu'un risque de recul s'annonce dans la forte adhésion des communautés aux programmes EPC et AA.**

I.5. ACCEPTABILITE ET ADAPTABILITE DU PROGRAMME

I.5.1. Acceptabilité du programme

Beaucoup d'indicateurs mettent en évidence l'acceptabilité du programme AA. La stratégie utilisée par l'enquête pour déceler le moindre indice de non acceptabilité n'a pas donné de résultats importants. Tant au niveau des apprenantes, de la communauté que des ONG d'exécution, des conflits issus de l'approche n'ont pas été évoqués. L'approche respecte l'organisation et les valeurs sociales. La pertinence des objectifs du programme en rapport avec les besoins et les intérêts stratégiques des femmes et des communautés a pour incidence l'appropriation assez précoce du programme AA par les bénéficiaires directs et indirects. En effet, les femmes organisées autour des centres AA et des groupes Epargner Pour le Changement (EPC) jouissent suffisamment du programme AA. Elles assouvissent progressivement leurs besoins à travers les apprentissages et les activités, expriment leur appréciation des faits liés à leur alphabétisation et influencent le rayonnement du programme au sein de leurs communautés qui n'hésitent pas à leur offrir des locaux pour la formation. **En somme, les femmes se sentent bien dans le programme AA dont elles détiennent bien les objectifs, les activités et les critères d'adhésion. Il en va de même des communautés.**

I.5.2. Adaptabilité du programme

Dans sa forme actuelle, le programme AA révèle assez précocement son efficacité dans les zones d'intervention des partenaires de la Fondation STRØMME.

Situation des acquis et des réutilisations des acquis à la fin de la campagne 2012 dans les centres AA

N°	Centres	Nombres d'apprenantes ayant des compétences de bases (Savoir lire, écrire et calculer)	Nombre d'apprenantes se servant des connaissances de l'Alpha Active dans leur AGR ou leur vie quotidienne	Nombres d'apprenantes ayant sa carte d'identité nationale	Nombre d'apprenantes ayant un certificat de mariage	Nombre d'apprenantes dont tous les enfants ont des extraits d'acte de naissance
1	Sokourani I	32	20	2	22	33
2	Nèguébougou	30	30	0	20	33
3	Katièrla	30	23	1	13	21
4	Kouoro-barrage I	30	33	1	15	33
5	Kouoro- village	30	20	3	4	7
6	Sokourani II	30	20	1	25	30
7	Koumbala I	29	28	0	18	28
8	Kouoro-barrage II	28	28	3	10	28
9	Koumbala II	28	28	1	17	28
10	Sougoula	26	20	2	10	26
11	Denfara	20	9	1	2	20
12	Dialakorodjitou mou	15	6	3	4	27
13	Biladié	15	9	0	2	20
14	Mpièbougou	15	11	1	2	23
15	Séguessona	14	12	12	1	22
16	Ténémabougou	14	11	2	1	25
17	Tamala	13	7	0	1	27
18	Flabougou	11	5	9	6	17
19	Zambougou	10	8	3	4	19
20	Zélani	10	8	3	1	8
Total		430	336	48	178	475
% (en rapport à l'effectif total des apprenantes régulières : 578)		74,4	58,1	8,3	30,8	82,2

Source : Rapports d'activités, rapports d'évaluation finale des centres

Dans un premier temps, 74,4% des apprenantes ont pu acquérir des compétences de base instrumentales en lecture, écriture et en calcul correspondant au niveau visé. Dans un second temps, la plupart des acquis (compétences instrumentales et compétences thématiques portant sur les compétences de vie courante ou CVC) réalisés durant les cours sont immédiatement réinvestis par les apprenantes. La réutilisation des connaissances de l'Alpha Active dans la vie quotidienne (dans leur AGR) est le fait de 58,1% des apprenantes. L'effet des compétences de vie courante commence à s'apercevoir avec 8,3% des apprenantes qui se sont fait établir des cartes d'identité nationale, 30,8% des apprenantes qui ont pu négocier auprès de leurs époux la normalisation de leur mariage par des certificats de mariage et 82,2% des apprenantes qui ont pu faire établir des extraits d'acte de naissance à tous leurs enfants. Ainsi, la majorité des femmes par centre connaissent bien les notions enseignées et apprises avec l'appui de l'animateur/rice.

Dans chaque centre, les plus grandes réutilisations des acquis se concentrent autour d'une moyenne de cinq (5) femmes (en ce qui concerne les centres impliqués dans les enquêtes de terrain), parfois déscolarisées précoces. Il va sans dire que la méthode réactualise en de brefs temps (ici 5 mois) les substrats d'acquis ou d'informations scolaires ainsi que de réflexes mentaux qui permettent aux dites femmes de développer des compétences réelles en lecture, écriture et calcul sur un rythme accéléré et de maîtriser sur le même rythme les notions de CVC.

D'autres facteurs jouent en faveur de l'adaptabilité du programme AA notamment la meilleure planification et organisation des apprentissages. **Il semble que le programme AA utilise déjà les recettes de flexibilité des programmes d'alphabétisation les plus recommandées face à la problématique des événements sociaux.** Le processus de négociation inter-acteurs qui a prévalu à la planification et l'organisation des apprentissages a abouti à des stratégies de grande efficacité. Le nombre de cours par semaine et le nombre d'heures par jour sont proposés par la Fondation STRØMME et acceptés par les communautés et les apprenantes. Mais ce sont les apprenantes et les communautés qui décident des jours (lundi, mardi...) et des moments de cours (matin, après-midi...). Avec une telle flexibilité, les abandons sont rares et les absences ainsi que les retards sont de basses fréquences comme le confirme le tableau ci-après :

Assiduité des apprenantes à la campagne AA 2012			
ONG	Effectifs des inscrites	Apprenantes régulières	
GRAADECUM	312	300	96,2%
ACEF	297	278	93,6%
Total	609	578	94,9%

Source : Exploitation des statistiques de l'Alphabétisation Active

Les effectifs d'apprenantes régulières dans les centres AA, donc les effectifs réels des centres AA, font partie des plus élevés en Afrique de l'Ouest : Ils vont de 22 à 33 avec une forte récurrence d'effectifs/centre compris entre 30 et 28 apprenantes.

Situation des effectifs d'apprenantes régulières dans les 20 centres AA : campagne 2012
--

Effectifs d'apprenantes/centre	Centres concernés
33	3
30	7
29	1
28	4
27	1
26	2
23	1
22	1

Source : Exploitation des statistiques de l'Alphabétisation Active

Enfin, par l'action des femmes dans leurs villages respectifs, des changements et des " jamais vu" commencent à bouleverser positivement le quotidien et les habitudes. En substance, il s'agit de :

- Meilleure gestion des revenus par les apprenantes et par leurs ménages;
- Meilleure image sociale, statut de femmes alphabétisées, statut de femmes qui connaissent l'école (le mythe de l'école est enfin tombé pour les femmes du programme AA);
- Visibilité des apprenantes dans le village;
- Respect des apprenantes par les époux et la communauté;
- Initiatives d'assainissement et de salubrité dans le village;
- Propreté corporelle et vestimentaire des femmes et des enfants;
- Insistance des femmes sur l'hygiène-assainissement;
- Etablissement d'actes de mariage, d'actes de naissance et de cartes d'identité dans les ménages des apprenantes;
- Entente entre époux dans les ménages des apprenantes.

Insuffisances de l'adaptabilité du programme

- **Insuffisances pédagogiques** : Elles demandent aux apprenantes de fournir plus d'efforts pour apprendre ;
- **Guides et manuels de calcul** : La maîtrise des mathématiques chez certaines apprenantes est plutôt une maîtrise de la calculatrice au détriment de la capacité d'effectuer à l'écrit les différentes opérations avec des chiffres reflétant les équations mathématiques qui se posent aux femmes et à leurs communautés dans la vie réelle.
- **La difficile conciliation entre les cours et les cérémonies sociales (fêtes du village, mariages, baptêmes), les activités lucratives (orpaillage, coupe du bois) et les faits culturels (donner à manger à son mari, s'occuper de sa belle-mère)** : elle est issue d'une certaine limitation dans la flexibilité du programme. Il est bien de noter que les limitations consensuelles de la flexibilité des programmes d'alphabétisation sont souvent des conditions sine qua non de résultats. Néanmoins, les réflexions sur la question des événements sociaux doivent aller à davantage de flexibilité dans la programmation des apprentissages mais avec des mesures de garantie.

I.6.1. De l'analyse de la qualité des outils pédagogiques en usage

A. Remarques générales

1. Les supports didactiques de l'approche AA ne montrent nulle part le profil de la sortante à la fin du cycle de formation AA;
2. Egalement, il n'est indiqué nulle part de profil de la sortante en fin de niveau;
3. Au niveau des démarches pédagogiques des séances d'apprentissage (leçons) dans les guides, il n'est parfois pas rappelé à l'animatrice/animateur les objectifs d'apprentissage visés.

Tout cela a pour incidence de laisser l'animateur/animateur prester sans savoir avec précision les connaissances et compétences à développer chez les apprenantes par leçon, par domaine disciplinaire et en fin de niveau.

B. Progression des apprentissages : Autant au niveau des manuels de l'apprenante que des guides de l'animateur/animateur et pour toutes les disciplines, la progression des apprentissages est difficile à cerner. En effet, les principes pédagogiques classiques voulant que dans l'apprentissage on évolue du simple au complexe et du connu à l'inconnu semblent fortement être ignorés de telle sorte que la cohérence et l'harmonie relationnelle entre les leçons ou les différentes étapes d'apprentissage restent faibles. Pour prendre un exemple : la recommandation faite en 2011 précisant que dans la lecture –écriture, les apprenantes aient d'abord à apprendre des mots constitués de syllabes, de sons et de graphies déjà connus avant d'évoluer vers l'apprentissage de mots inconnus n'est guère respectée et cela a valu une revendication d'un animateur en 2012 portant exactement sur ladite recommandation.

Guides et manuels de calcul : De façon spécifique, les guides et les manuels de calcul véhiculent les insuffisances de l'uniformité de la nature des situations-problèmes proposées dans les leçons et de la limitation des chiffres, des nombres ou des quantités dans les opérations contenues dans les leçons.

C. Les images :

- La pléthore des images au niveau des leçons de certains livres est source de confusion et de difficultés. En effet, sur bien de leçons, une multitude de possibilités d'interprétation s'offre à l'animateur/animateur et aux apprenantes de sorte que les erreurs de compréhension sont fréquentes : en exemple : leçon 21 à la page 90 du manuel de français. D'où les lourds efforts que fournissent les animateurs/animateur pour parvenir à la bonne interprétation des images :

- En se faisant aider par leurs collègues;
- En prenant beaucoup de temps pour la réflexion;
- En prenant beaucoup de temps pour décider de la bonne interprétation.

- Certaines images qui servent de points d'appui aux leçons n'orientent pas de façon précise sur leur sens ou leur référent. Lorsque cette imprécision des images vient s'ajouter à la nudité textuelle parfois observable pour certaines images (des images sont sans éléments d'orientation), l'animateur ou l'animatrice se retrouve dans une situation préjudiciable à la

bonne conduite des leçons concernées. Cela rend également la révision des cours à la maison par les apprenantes difficile sans l'aide d'une tierce personne.

I.6.2. De l'analyse de la qualité de l'approche pédagogique utilisée

- Les fondements théoriques ou les principes fondamentaux de l'approche pédagogique globale du programme AA doivent nécessairement être précisés afin de dévoiler l'intelligibilité de la succession et des contenus des leçons ou au contraire réinterroger les fondements et les principes eux-mêmes.

- L'option du curriculum intégré : l'organisation du contenu des leçons fait bien percevoir une approche du curriculum intégré. Cependant, l'organisation du contenu des leçons et la progression des apprentissages reconnus en matière de curriculum intégré ne sont pas facilement décelables dans les guides et manuels existants. Dans un des principes de l'approche du curriculum intégré, il faut un domaine ou une discipline qui sert de base d'apprentissage de toutes les autres connaissances et compétences visées.

- Le principe de facilitation des apprentissages n'est pas systématiquement respecté à travers les "progressions" et les leçons dans les guides et manuels. Cette situation est la résultante d'insuffisances évoquées :

- ✓ Pléthore des images par leçon;
- ✓ Imprécision des images sur leur référent;
- ✓ Absence d'éléments de texte d'orientation;
- ✓ Apprentissage du chiffre 0 qui vient après l'introduction du chiffre 10.

I.7. CIBLE DU PROGRAMME

La principale question à ce niveau porte sur la relation entre l'âge des apprenantes et la réalisation du profil final de compétences et de capacités visé pour la femme bénéficiaire du programme AA. La forte considération des expériences et des théories sur l'âge en éducation des adultes, l'examen de l'organisation pédagogique globale des stratégies de formation, des contraintes ainsi que des exigences du programme AA et l'évaluation des exigences objectives dudit profil font conclure aisément que la tranche d'âge fréquemment reconnue comme celle qui permet d'obtenir avec satisfaction les compétences et les capacités visées dans l'Education Non Formelle est valable pour le programme AA. Ainsi, les femmes dont l'âge est compris entre 15 et 45 ans réunissent toutes les capacités pour parvenir au profil de la femme alphabétisée/formée visé par le programme.

A cet effet, notons que dans les centres AA, les niveaux les plus élevés s'observent chez les femmes s'inscrivant dans cette tranche d'âge. Egalement, les apprenantes rencontrées ont révélé des incapacités spécifiques aux apprenantes plus âgées à savoir leur faible résistance au poids des activités domestiques avec pour corollaires la lenteur dans la compréhension des leçons, l'inattention et la somnolence en classe.

I.8. PERTINENCE ET PROCESSUS DE L'APPROCHE DE LA RADIO

La pertinence de la composante radio du programme d'Alphabétisation Active s'observe sans efforts. Partout, les communautés à travers les apprenantes, les membres des comités de gestion et les leaders ressortent les avantages suivants :

- Possibilité de révision des cours vus dans le centre ;
- Possibilité de rattrapage des cours manqués ;
- Maintien et renforcement des acquis ;
- Sensibilisation/mobilisation des communautés autour de l’alphabétisation en général et du programme AA en particulier et du développement local.

Cette pertinence justifie l’adhésion des apprenantes à la composante radio, y compris celles qui ne l’ont véritablement découverte que pendant cette évaluation du programme AA.

La négociation des horaires de diffusion des émissions radiophoniques afin qu’elles se fassent à des moments propices où les cibles peuvent les suivre, la mise en place de comités d’écoute et la mise en place de comités de suivi sont des dispositifs pratiques pour l’effectivité de l’apprentissage par la radio. La contractualisation opérée avec les radios de proximité est également une bonne approche.

Après trois (3) mois de démarrage effectif, des habitudes d’écoute sont déjà fortes chez les femmes de 4/8 villages visités (les villages de la commune de Ouélessébougou). Le suivi des écoutes radiophoniques est également effectif à certains endroits (notamment dans les 4 villages impliqués par la collecte de données à Ouélessébougou) et certaines femmes font les exercices (exercices de pré-écriture, questions sur les comportements CVC) ou répondent aux questions du superviseur ou de l’animateur (dans les 4 villages de la zone de Ouélessébougou).

Cependant, la jeunesse de ce programme qui n’est fonctionnel que depuis avril 2012 laisse observer des insuffisances liées à :

- Manque de postes radio au niveau des apprenantes;
- Inadéquation des moments de diffusion des émissions par rapport à la disponibilité des femmes, même si ces dernières ont été consultées avant de fixer les horaires des émissions;
- Instabilité des moments de diffusion des émissions qui peuvent commencer plus tôt ou plus tard par rapport aux horaires fixés en fonction du temps que prennent les autres émissions diffusées sur les ondes des stations de radio concernées.
- Sous-information sur le programme radiophonique à certains endroits (zone de Sikasso).

De la perspective voulant que l’écoute et le suivi des émissions radio soient la condition d’admission en niveau 2 en dépit du succès à l’évaluation finale en niveau 1 : le sondage des opinions montre que cette perspective a de fortes chances d’être impopulaire au sein des apprenantes si elle est exclusive:

1. C’est l’apprentissage avec l’animateur ou l’animatrice qui est la principale source de formation selon les principes actuels du programme;
2. Les résultats d’une évaluation des apprentissages ne sauraient être mis aux oubliettes aussi facilement;
3. L’apprenante qui a terminé avec un bon niveau à la fin des cours en niveau 1 a le niveau requis pour passer au niveau 2. Pour cette dernière, les émissions sont un complément de renforcement de ses acquis. Doit-elle être pénalisée pour le non suivi des émissions?
4. La difficile acquisition des postes radio et l’incertitude sur l’achat des piles sont une réalité à la période.

La situation globale du développement du programme de la radio renvoie à une bonne phase de démarrage. Mais la pertinence et le caractère pragmatique du processus de mise en œuvre de l’approche de la radio ajoutés à l’adhésion des femmes donnent une situation très encourageante quant au succès imminent de ce programme. Faire du suivi des émissions radio une condition d’admission en niveau 2 apparaît comme une bonne mesure

coercitive et astucieuse pour renforcer et protéger les acquis des femmes, mais cette stratégie intelligente doit s'opérer avec modération notamment dans les débuts du processus en n'excluant pas les performances en classe de la condition d'admission en niveau 2.

I.9. EFFICIENCE DU PROGRAMME AA

Les résultats, les effets, les impacts et les changements produits par la première campagne 2012 du programme AA sont considérables. Ce sont des résultats obtenus par un personnel réduit au minimum nécessaire et qui survit aux situations de dépassement de soi.

L'ensemble des acteurs du programme AA puise énormément dans leurs ressources pour donner un bon rythme à l'évolution du programme. Les locaux servant de centres d'alphabétisation sont acquis à moindre coût avec des exploitations optimales.

C'est pour ces paramètres que le programme AA dans sa phase actuelle est un programme de haute efficacité qu'il ne faudrait plus chercher à augmenter au risque de placer le programme dans des conditions irréalistes.

I.10. SYNTHÈSE DES FORCES ET DES FAIBLESSES DU PROGRAMME D'ALPHABÉTISATION ACTIVE APRES LA CAMPAGNE 2012

I.10.1. Des forces

L'approche globale de l'Alphabétisation Active : L'Alphabétisation Active est placée dans un environnement favorable à l'action comme l'indique son nom. Les activités EPC et celles de la SSA/P constituent des cadres organisés pour l'utilisation des apprentissages et sont des stimuli pour les apprenantes. En outre, la démarche participative adoptée accélère le processus d'appropriation et de responsabilisation des femmes et des communautés.

Le curriculum : Le curriculum du programme d'Alphabétisation Active relève de la pédagogie moderne en plaçant l'apprenante au centre des apprentissages. Pour ce faire, le profil de la sortante à la fin du cycle de formation AA est issu à la fois des besoins de formation des femmes ainsi que des aspirations et des réalités des communautés et est de ce fait en étroite relation avec les exigences du développement local et national. L'approche pédagogique intègre la valorisation du savoir de l'apprenante et des savoirs locaux, la langue de culture de l'apprenante, la culture du milieu de l'apprenante, les préceptes de l'approche participative, des outils des réutilisations des acquis et une planification des apprentissages qui tient compte de la disponibilité des apprenantes.

L'approche de la radio : Elle est une nouvelle force en gestation de l'Alphabétisation Active et est attendue par les femmes.

L'équipe de pilotage : De la Direction Régionale de la Fondation STRØMME de l'Afrique de l'Ouest au comité de gestion des centres AA en passant par les ONG de mise en œuvre et les agents d'alphabétisation, la motivation et le dynamisme sont permanents.

Efficacité du programme AA : L'efficacité du programme AA évoquée *supra* atteste de sa crédibilité en matière de formation des adultes et le rend supportable par les ressources humaines et financières des pays africains qui sont presque tous en voie de développement. Elle facilite son adoption par les Etats de l'Afrique de l'Ouest ou par les ONG et les associations communautaires de cette région du continent.

I.10.2. Des faiblesses

Les insuffisances du curriculum :

- ~ L'animateur ou l'animatrice n'est pas bien orienté sur les compétences visées en fin de niveau (1 comme 2);
- ~ La progression des apprentissages ne respecte pas systématiquement les principes pédagogiques voulant que les leçons fassent évoluer du simple au complexe et du connu à l'inconnu et cela a des conséquences sur la motivation et les acquis des apprenantes;
- ~ Les situations-problèmes proposées dans les leçons de mathématiques sont uniformes et les chiffres, les nombres ou les quantités proposées aux apprenantes sont bien en deçà des situations mathématiques qu'elles rencontrent dans leur vie quotidienne;
- ~ Il y a pléthore d'images au niveau de certaines leçons et imprécision sur les référents de certaines images;
- ~ Les fondements théoriques ou les principes fondamentaux de l'approche pédagogique globale du programme AA ne sont pas faciles à identifier à partir des documents et des supports pédagogiques du programme AA.

Le niveau des animateurs et animatrices des centres AA: Les animateurs et animatrices possèdent le diplôme minimal exigé, mais certains d'entre eux n'ont pas le profil requis, notamment leurs performances en français.

L'accessibilité limitée du programme AA aux femmes des EPC : Des effectifs importants de femmes dans les EPC attendent d'être alphabétisées par le programme AA.

II. RECOMMANDATIONS

Avant les recommandations proprement dites, une réflexion est faite sur la planification de l'Alphabétisation Active.

II.1. PERSPECTIVES SUR LA PLANIFICATION DE L'ALPHABÉTISATION ACTIVE

De la demande d'alphabétisation des femmes : L'adhésion des femmes et des communautés au programme Epargner Pour le Changement (EPC), au programme Stratégie de Scolarisation Accélérée/Passerelle (SSA/P) et au programme Alphabétisation Active (AA) est un déterminant incontournable des décisions de planification de l'intervention de la Fondation STRØMME. Sur le terrain, ces trois programmes créent de la mobilisation et aident les communautés à positionner progressivement l'éducation et la formation dans les stratégies concrètes accessibles pour leur développement. L'engouement des femmes des EPC autour du programme d'Alphabétisation Active impose que toutes les femmes volontaires à la AA puissent effectivement en avoir l'offre. Le terrain autorise visiblement trois démarches à appliquer à court terme (autour de 5 ans) et au cas par cas.

Démarche 1 : Ouvrir 1 centre AA par village EPC là où les conditions permettant aux femmes d'être assidues à la formation ne sont pas évidentes.

Démarche 2 : Ouvrir 2 ou 3 centres AA par village EPC là où la demande est immense mais ne s'exprime pas par groupe EPC.

Démarche 3 : Ouvrir 1 centre par groupe EPC là où la demande est très immense et s'exprime par groupe EPC.

Des trois (3) démarches, la moins soutenable est la stratégie 3 : Elle exige concomitamment à une même période d'énormes investissements humains, matériels et financiers. En outre, elle va certainement poser la question des activités domestiques et des menues activités de recherches de revenus en occupant assez de femmes d'une localité donnée à un même moment. Enfin, elle exige une supervision de haute intensité. La stratégie 1 est plus soutenable mais est désuète vis-à-vis de la demande de AA de beaucoup de villages de la zone d'intervention du programme. Vraisemblablement, c'est la stratégie 2 qui paraît la mieux appropriée, toutes considérations faites.

Pour les besoins de standardisation et d'administration, la direction régionale de la FS peut arrêter le principe suivant : **ouvrir simultanément tous les deux ans 2 centres par village EPC durant quatre années en acceptant toutefois les situations d'exception qui demanderont l'ouverture de 1 ou plus de 2 centres par village EPC sur la même périodicité.**

De la masse critique d'alphabètes rendant le développement des villages certain : Des observations et des études ont montré au niveau international qu'un pays ne peut amorcer le développement que si au moins 40% de sa population est alphabétisée. Prenant en compte cet indicateur et au regard de l'histoire et de la place de l'alphabétisation dans des villages d'Afrique Occidentale qui ont vécu des changements positifs comme au Burkina Faso, au Bénin, au Mali et au Togo, on peut postuler que c'est une masse critique d'alphabètes représentant au moins 40% de la population d'un village qui peut agir efficacement pour le développement de leur localité. Autrement dit, c'est à partir d'une telle masse critique qu'une personne adulte alphabète peut contribuer réellement au développement de son village. Sur cette base, le nombre de 11 055 femmes alphabétisées visé par le programme AA en 5 ans qui représente seulement 7% du total actuel de 169 000 femmes des groupes EPC est bien insuffisant. Pour l'étape à venir, la planification devrait être plus ambitieuse pour toucher le maximum de femmes au niveau des groupes EPC. **Même si les femmes des groupes EPC ne représentent pas 40% des populations de leurs communautés respectives, les masses de femmes alphabétisées qui émergeront à moyen terme suffiront pour booster le développement dans les communes et les régions concernées.**

En poursuivant la stratégie concentration/synergie, les femmes bénéficiaires du programme AA vont mettre au vert à court terme (5 ans) tous les indicateurs de développement au niveau des femmes qui sont liés aux capacités de lecture, d'écriture et de calcul d'une part, au réinvestissement des acquis de l'alphabétisation, à l'éducation des enfants, au secteur socioéconomique (outils modernes de travail, AGR, droits de la femme, droits de l'enfant, citoyenneté, hygiène et assainissement, santé maternelle et infantile) et à l'activité politique d'autre part.

De la durée d'investissement en AA dans un village : Dans la logique du programme AA, la formation initiale de base des femmes s'étale sur deux (2) ans. Mais avec la cohabitation avec les programmes EPC et SSA/P qui sont les premiers champs organisés pour l'utilisation des acquis, il est indiqué de prévoir au moins deux (2) autres années de post alphabétisation pour le développement de formations spécifiques (AGR, CVC) et l'environnement lettré (Centres de ressources communautaires et autres) et de suivi de post-formation ou de suivi d'indicateurs de changement. Au total, il faudrait un minimum de quatre années (4)

d'investissement, mais l'expérience de villages ayant pu entrer dans le développement à partir de l'alphabétisation au Burkina Faso indique une durée minimale d'investissement de cinq (5) ans.

II.2. RECOMMANDATIONS DE 2011 RECONDUITES ET NOUVELLES RECOMMANDATIONS

Certaines recommandations de 2011 ont été reconduites en les adaptant au contexte du moment.

Recommandations de 2011 reconduites

Recommandations	Structures/personnes concernées
Fréquentation des apprenantes et raisons des irrégularités/abandons	
Continuer avec les cours de rattrapage initiés par les animateurs	ONG (animateurs)
Dans la mesure du possible, encourager les femmes et les communautés à trouver des partenaires pour résoudre les problèmes d'eau et de moulin (sans objet pour la FS)	ONG – Fondation STRØMME & partenaires
Primer les meilleures apprenantes	ONG – Fondation STRØMME
Profil des animateurs	
Augmenter la durée de la formation des animateurs à 3 semaines	ONG – Fondation STRØMME - Consultant
Encourager les animateurs à relever leur niveau en français à travers la lecture par exemple et introduire un contenu de remise à niveau en français à leur profit	ONG
Fonctionnement des comités de gestion	
Renforcer les capacités des comités de gestion des centres pour qu'ils jouent pleinement leur rôle	ONG – Fondation STRØMME
Faire signer un contrat aux comités pour renforcer leur engagement vis-à-vis du centre	ONG
Fréquence et qualité de la supervision	
Organiser une formation spécifique pour les superviseurs axée sur la didactique des disciplines et sur les principes et les stratégies du suivi et du rapportage des activités du programme AA	ONG – Fondation STRØMME - Consultant
Durée du curriculum	
Introduire le français oral dès le début des apprentissages en niveau 1	Consultant – ONG - Fondation STRØMME
Organiser des activités pour maintenir les acquis des apprenantes durant la période de transition entre les 2 campagnes (émissions radio, cercles d'écriture des projets individuels ou collectifs des apprenantes, activités de recherche des informations et des stratégies nécessaires pour la réalisation des projets individuels (exemple : comment devenir conseillère municipale), ateliers de poèmes d'écrivains, travaux de groupe CVC	ONG – Fondation STRØMME

Qualité des outils	
Prendre en compte les thèmes proposés par les apprenantes	Consultant- Fondation STRØMME
Reproduire les documents au lieu de les photocopier	ONG – Fondation STRØMME
Par rapport au Calcul	
Introduire le chiffre 0 avant le nombre 10	Fondation STRØMME-Consultant
Introduire des exercices de problèmes à résoudre en langue bambara	
Revoir la formulation des problèmes posés au niveau du français	
Diversifier les exercices au niveau du français et au niveau de toutes les leçons	

Nouvelles recommandations

Recommandations	Structures/personnes concernées
Pertinence	
Améliorer la qualité des images	Consultant
Améliorer le respect des deux principes pédagogiques qui sont d’aller du simple au complexe et du connu à l’inconnu	Consultant – Fondation STRØMME & partenaires
Intégrer la question foncière, l’environnement (la coupe du bois) et la culture de la paix dans le curriculum AA	Consultant – Fondation STRØMME & partenaires
Efficacité	
Accroître la flexibilité du programme AA en introduisant une flexibilité hebdomadaire en termes de jours, heures et moments tout en respectant les 15 heures de cours par semaine	ONG (animateurs & apprenantes et superviseurs + direction)
Développer la stratégie de la composante radio sans faire du suivi des émissions radio une condition exclusive pour l’admission au niveau 2 en donnant aussi une part importante aux acquis en classe.	Consultant – Fondation STRØMME & partenaires
Stabiliser les heures de diffusion des émissions pour accroître l’écoute en négociant avec les stations de radio	ONG - Fondation STRØMME
Systématiser l’enregistrement des émissions sur des cassettes pour pouvoir écouter en temps opportun et à sa guise	ONG - Communautés
Demander les contributions aux apprenantes et aux communautés en nature juste au moment des récoltes pour la radio et pour d’autres choses	ONG - Communautés

CONCLUSION

Le curriculum du programme d'Alphabétisation Active s'impose par sa pertinence pédagogique et se place au sein des programmes de formation modernes développant plus de connaissances et de compétences chez leurs utilisatrices et utilisateurs. Par surcroît, ce beau joyau de formation des femmes et des adultes bénéficie d'un processus de mise en œuvre qui a de l'efficacité.

L'approche participative et active adoptée par le programme d'Alphabétisation Active accélère le processus d'appropriation et de responsabilisation des femmes et des communautés qui y adhèrent fortement : les femmes et les communautés sont heureuses avec le programme AA.

C'est sans conteste pour cela que les résultats, les effets, les impacts et les changements engrangés par le programme AA notamment en sa campagne 2012 figurent parmi les tendances appréciables en Education Non Formelle en Afrique Francophone pour le moins.

Le profil de la sortante de l'Alphabétisation Active est l'objet d'une vision commune chez l'ensemble des acteurs du programme. Ce profil est soutenu par un curriculum conséquent qui s'impose par sa pertinence pédagogique en ayant plusieurs caractéristiques intéressantes de la pédagogie moderne.

Le programme AA à travers ses différentes dimensions contient l'essentiel des caractéristiques d'un programme d'éducation des adultes promouvant le droit à l'éducation avec une mise à disposition, une accessibilité, une acceptabilité et une adaptabilité bien appréciables. Avec le programme d'alphabétisation Active, renforcé par le programme EPC, les femmes en milieu rural rattraperont ou battront à moyen terme les hommes sur les registres du savoir, de l'avoir, de la citoyenneté, de l'action pour le développement et même peut-être du pouvoir.

Le programme AA révèle assez précocement son efficacité dans les zones d'intervention des partenaires de la Fondation STRØMME et manifeste une forte efficacité qui atteste sa crédibilité en matière de formation des adultes et le rend extensible et généralisable en Afrique de l'Ouest.

La pertinence de la composante radio du programme d'Alphabétisation Active s'observe sans efforts. Partout, les communautés à travers les apprenantes, les membres des comités de gestion et les leaders ressortent ses avantages liés à la formation et à la sensibilisation des populations. D'implantation très récente (3 mois), le programme de radio commence déjà à produire des résultats. Néanmoins, la situation globale de son développement renvoie à une bonne phase de démarrage qui évoluera sans doute vers de beaux horizons grâce à la pertinence et au caractère pragmatique du processus de mise en œuvre de l'approche de la radio, ajoutés à l'adhésion des femmes. La composante radio récemment est une bonne stratégie d'apprentissage et de mobilisation à réussir.

Cependant, le programme d'Alphabétisation Active véhicule des faiblesses portant sur le curriculum, le profil de base des animateurs et animatrices des centres AA et l'accessibilité du programme AA à de plus grands effectifs de femmes des EPC. De ce fait, l'évaluation se solde par des recommandations voulant que l'Alphabétisation Active

s'exprime dans sa meilleure forme. La mise en oeuvre de 75,9% des recommandations de l'évaluation de 2011 a permis au programme d'Alphabétisation Active de réaliser des avancées intéressantes dans les domaines de la planification des apprentissages, des kits des apprenantes, du suivi des centres, de l'encadrement des animateurs et animatrices et de l'amélioration du curriculum.

L'amélioration du curriculum suivant les recommandations pédagogiques est impérative car en son état actuel, l'approche pédagogique qui ne facilite pas les apprentissages en étant insuffisante au niveau de son adaptabilité limite l'extensibilité ou la généralisation du programme. Il faut noter que les résultats actuels doivent leur hauteur à la grande volonté des apprenantes, des animateurs et animatrices et des superviseurs.

En somme, avec le programme d'Alphabétisation Active, on a à faire à l'une des grandes trouvailles probantes pour l'alphabétisation des femmes, l'éducation des adultes et le développement local notamment en milieu rural. Les femmes bénéficiaires du programme AA sont en marche vers le profil communément visé à la fin de leur formation pour, enfin, être des femmes moteur du développement dans leur communauté : « Des femmes qui savent lire et écrire, s'asseoir et discuter de leurs opinions à [l'interne ou à l'externe] et de leur environnement, communiquer en français, gérer leurs revenus et des unités économiques, agir dans la citoyenneté et dans la solidarité, se battre pour leur épanouissement ».

DOCUMENTS CONSULTÉS

1. ACEF, avril 2012, Rapport trimestriel sur le projet Alphabétisation Active
2. ACEF, juin 2012, Rapport de fin de campagne sur le projet Alphabétisation Active
3. Béatrice KONFE/TIENDREBEOGO, octobre 2009, Rapport d'évaluation du projet d'alphabétisation en noon, Sénégal
4. GRAADECOCOM, mars 2012 Rapport trimestriel sur le projet Alphabétisation Active
5. GRAADECOCOM, juin 2012, Rapport de fin de campagne sur le projet Alphabétisation Active
6. Fondation STRØMME, Nouveau Référentiel AA
7. Fondation STRØMME, Présentation ONG ACEF
8. Fondation STRØMME, Présentation ONG GRAADECOCOM
9. Fondation STRØMME, août 2008, Alphawale, livre de l'apprenant 1^{er} niveau
10. Fondation STRØMME, août 2008, Français langue seconde, Guide de l'animateur
11. Fondation STRØMME, août 2008, Walekalan „TMbilabaara dTMmTMnan
12. Fondation STRØMME, juillet 2008, Progression de l'Alpha Active
13. Fondation STRØMME, 2008, Bamanankan Walekalan Gafe fÛÎÛ
14. Fondation STRØMME, Walekalan kalan „TMbilabaara
15. Fondation STRØMME, 2010, Walekalan Postalpa Santé et gestion
16. N'Do CISSE, juin 2012, Rapport de suivi et fin de campagne
17. Janet DISSELKOEN, mars 2003, Rapport d'évaluation du projet Tamajaq, Tahoua, Niger
18. Juliet McCaffery and al, (2007), Developing Adult Literacy : Approaches, Planning, Implementing and Delivering Literacy Initiatives, Oxfam GB
19. Reports of findings from Joola-Kaasa Language Project Review for the period 2000 – 2002, December 2003, Senegal
20. Richard ABBA MOUSSA & Béatrice KONFE/TIENDREBEOGO, avril 2008, Rapport d'évaluation du projet Kauna Haoussa – Fulani, Zinder, Niger
21. Suzanne COULIBALY, mars 2008, Rapport d'évaluation du projet San-Kassem (ANTBA), Ouagadougou, Burkina Faso
22. Susan E. MALONE, 2006, La planification de programmes d'enseignement gérés par les populations concernées dans les minorités linguistiques, SIL International – Région Asie
23. Suzanne RIDERER, janvier 2002, Rapport d'évaluation externe du programme d'alphabétisation de la SIL en langue minianka, Mali
24. Yaro Anselme, 2011, *La promotion de l'Education Non Formelle sous l'angle des déterminants sociodidactiques : une étude de base pour le développement du programme d'éducation-formation de l'Association Nabasnoogo (province du Ganzourgou, Burkina Faso)*, Association Nabasnoogo.
25. Yaro Anselme, 2007, "Représentations de l'école par les parents au Burkina Faso", *la question éducative au Burkina Faso : Regards pluriels*, IRD-CNRST, IAB.
26. Zanga Lassina Nestor TRAORE & Béatrice KONFE/TIENDREBEOGO, décembre 2011, Rapport d'évaluation du programme d'Alphabétisation Active, Fondation STRØMME, Mali

ANNEXES

- 1. Success story**
- 2. TDR de l'évaluation**
- 3. Outils de collecte des données**
- 4. Programme de travail**

1. Success story

DE L'ANONYMAT AU LEADERSHIP : L'HISTOIRE DE MADAME SAMAKE MAÏMOUNE ADAMA DE TAMALA

Changements dans le rôle et l'image au sein du village et de la famille

« Avant, mes activités consistaient à cultiver et à faire la cuisine. J'allais chercher du bois, je puisais de l'eau, je faisais le ménage ». « Avant, qui savait que j'existais dans le village ? Peut-être seuls mon mari et mes enfants. Avant, moi-même je parlais peu, je n'assistais pas à des réunions avec des étrangers comme les gens du projet et je suivais les autres femmes sans être remarquée ». « Ce qui m'a changée, c'est l'Alphabétisation Active. Le programme AA que vous avez apportée dans le village m'a beaucoup plu ».



Madame Samake Maïmoune Adama

« A travers AA, le projet m'a apporté plus de connaissances et de compétences d'action. Grâce à l'intervention de la Fondation STROMME et de l'ONG ACEF, je suis devenue un agent répliqueur d'un groupe EPC que je suis efficacement en utilisant les acquis des formations que j'ai reçues. Je suis aussi la secrétaire du comité de gestion de mon groupe EPC. Tout cela me donne une meilleure image dans le village ».

« Les relations avec mon époux sont maintenant plus fortes. On s'entend mieux. Avant, nous ne causions pas suffisamment mais maintenant on bavarde bien et il y'a plus d'ambiance ».

« L'attention portée sur les enfants et leur hygiène a augmenté ».

« Je maîtrise les opérations de prêts au sein du groupe EPC car j'écris tout. Les parts que je reçois lors de la répartition des fonds servent à l'achat des fournitures de mes enfants scolarisés, permettent à mon mari et moi de ne plus emprunter de l'argent auprès des gens et d'éviter des situations de honte quand on n'arrive pas à rembourser à temps ».

TDR COLLECTE DE DONNEES SUR L'ALPHABETISATION ACTIVE

JUIN 2012

I. PRESENTATION DE LA FONDATION STROMME :

I.1. INTRODUCTION :

La Fondation STRØMME est une ONG Norvégienne de développement basée sur des valeurs chrétiennes. Créée en 1976, elle intervient dans quatre régions du monde qui sont : l'Afrique de l'Ouest, l'Afrique de l'Est, l'Asie et l'Amérique du Sud.

Le Bureau régional de l'Afrique de l'Ouest, situé à Bamako, a débuté ses activités au Mali en 1984 et couvre aujourd'hui le Burkina Faso et le Niger.

La Fondation STRØMME intervient principalement dans les domaines de l'Education et de la Micro-finance dont les concepts phares sont le programme Epargner Pour le Changement (E.P.C) et la Stratégie de Scolarisation Accélérée/Passerelle (SSA/P). A ces programmes s'ajoutent aujourd'hui quelques expérimentations de nouveaux concepts tels que l'Alphabétisation Active (A A) la Stratégie de Scolarisation Accélérée/ Passerelle 2 (SSA/P2) et le Centre de Ressources Communautaires (CRC)

I.2. STRATEGIE DE CONCENTRATION :

La stratégie de concentration/synergie est l'approche de couverture géographique adoptée par la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest. Cette approche consiste à mettre en œuvre dans une même zone géographique et au profit d'une même population, les trois programmes de la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest que sont la Stratégie de Scolarisation Accélérée (SSA/P), Epargner pour le Changement (EPC) et l'Alphabétisation Active (A A) pour avoir plus d'impact. Ces trois programmes sont complémentaires et se renforcent mutuellement dans un processus de synergie d'actions. Ensemble, ils contribuent plus efficacement à lutter contre la pauvreté.

I.3. STRATEGIE D'INTERVENTION :

La Fondation STRØMME n'intervient pas directement sur le terrain, mais plutôt à travers des ONG et des associations locales. Son approche est donc basée sur le « Faire Faire ».

A ce jour, la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest est en partenariat avec 18 ONG au Mali, dont 15 intervenants dans le domaine de l'éducation, 04 au Burkina Faso, 02 au Niger.

En plus des partenaires de mise en œuvre, la Fondation STRØMME développe des relations de partenariat stratégique avec d'autres ONG internationales et avec les Etats. Ces partenariats

visent à diversifier les sources de financement des activités en vue d'atteindre le maximum de bénéficiaires possibles.

I.4. REALISATIONS :

Dans le domaine de l'éducation, à travers la Stratégie de Scolarisation Accélérée, de 2004 à 2011, 75 136 enfants (dont 37 848 filles, soit 50.37%) âgés de 8 à 12 non scolarisés ou déscolarisés précoces ont fréquenté les centres SSA/P. Sur cet effectif, 56 109 (dont 27 875 filles, soit 49.68%) ont été transférés dans le système classique de l'enseignement fondamental (école primaire, cycle de base 1) dans les trois pays d'intervention.

Une deuxième formule de la Stratégie de Scolarisation Accélérée (SSA/P2) qui dure deux années scolaires et qui concerne les enfants de 13 à 15 ans, est en cours d'expérimentation depuis 2009. Une première cohorte composée de 59 enfants (dont 27 filles) a déjà bénéficié de cette formation au Niger où l'expérimentation a commencé. 22 apprenants ont été admis à l'examen d'entrée en classe de 7^{ème} année.

Cette année l'expérimentation a été élargie aux deux autres pays d'intervention de la Fondation Afrique de l'Ouest.

Dans le domaine de la Micro finance, au cours de l'année 2011, sur l'ensemble des projets financés par la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest, 2 073 groupes EPC ont été créés pour 50 810 membres qui ont pu mobiliser 2 961 895 745 Francs CFA sans apport extérieur.

Ce système de micro finance, basé sur la mobilisation de l'épargne locale, offre aux membres de la communauté, la possibilité d'épargner et d'emprunter de l'argent dans leurs groupes EPC pour développer leurs Activités Génératrices de Revenus, résoudre leurs problèmes et augmenter leurs revenus et leurs capacités d'intervention dans le développement socio-économique de leurs familles et de leurs communautés.

Les intérêts générés sur les prêts sont reversés dans la caisse de ces groupes afin d'accroître les ressources des groupes.

II. PRESENTATION DU PROGRAMME D'ALPHABETISATION ACTIVE :

L'Alphabétisation Active est une initiative de la Fondation Stromme. Elle est mise en expérimentation depuis 2008. Après les trois (3) premières années d'expérimentation, une évaluation externe fut faite et a abouti à quelques recommandations importantes dont la durée du programme qui a été corrigée en l'étalant sur 2 ans (à raison de 5 mois d'activités de formation par an).

L'Alphabétisation Active cible prioritairement les femmes des groupes EPC et vise à les alphabétiser et à les outiller pour les inciter à réinvestir les acquis de l'alphabétisation dans leur vie quotidienne afin d'améliorer leurs conditions socio économiques de façon durable. En marge de l'encadrement visant à développer les compétences de base (savoir lire, écrire et calculer), les thématiques développées tout au long de la formation s'articulent autour de la bonne compréhension du processus de décentralisation, la connaissance de l'environnement physique, social, la capacité de suivi de l'éducation des enfants, la participation aux prises de décision au niveau local dans une perspective de développement durable. D'autres thématiques ont trait à la citoyenneté, à la gestion et à la santé animale et humaine. L'Apprentissage des

notions élémentaires de la langue Française est un élément fondamental dans le programme de formation de l'Alphabétisation Active de la Fondation Stromme.

Le programme est mis en œuvre avec la participation active des communautés bénéficiaires, qui doivent fournir la salle de formation, héberger l'animateur et constituer un Comité de Gestion pour le centre. Ce Comité de gestion du Centre est chargé du suivi des activités du centre.

Les cours ont lieu 3 heures par jour et cela pendant 5 jours de la semaine. Les choix des jours et heures de rencontre reviennent aux apprenantes. Le programme recommande cependant que l'on évite les jours de foires hebdomadaires, qui sont généralement très fréquentées par les communautés.

Il convient de relever que ce programme d'Alphabétisation Active est appuyé par un programme de radio qui consiste à diffuser les cours d'alphabétisation par des radios de proximité en vue de renforcer l'apprentissage des apprenants mais aussi d'éduquer l'ensemble des communautés couvertes par ces radios partenaires.

L'Alphabétisation Active, bien qu'étant en expérimentation, augure de bonnes perspectives au regard des acquis des trois campagnes précédentes. Mise en œuvre dans les Cercles de Kolokani et de Kayes, le programme a touché plus de 1 800 participants, composés majoritairement des femmes. Sur cet effectif, 1 131 participants (soit 60% des participants) ont atteint le niveau de compétence souhaité ; c'est à dire savoir lire, écrire et calculer en langue nationale.

En 2012, 20 centres ont été ouverts par deux partenaires différents de mise en œuvre et ont pris en charge 528 apprenantes dans les cercles de Kati (Ouélessébougou) et de Sikasso par deux partenaires différents de mise en œuvre.

III. PRESENTATION DES ONG DE MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME D'ALPHABETISATION ACTIVE EN 2012:

III.1. ONG ACEF

L'ONG ACEF/MALI a été agréée par le Gouvernement du Mali avec lequel elle a signé un Accord cadre lui conférant le statut d'ONG sous le numéro 000855 en date du 07 Mars 1997. Cet accord cadre a été renouvelé le 17 Mars 2008 et porte désormais le numéro 0345/000855.

ACEF/MALI s'est fixé comme mission de contribuer au développement socio-économique des populations démunies des zones rurales et urbaines en combattant certains facteurs comme la pauvreté, la dégradation de l'environnement, l'analphabétisme, les maladies, l'exclusion sous toutes ses formes, à travers la mise en œuvre d'activités génératrices de revenus, d'actions de restauration, de protection et de conservation des ressources de l'environnement, de promotion des droits de l'enfant et de la femme notamment.

Pour ce faire, l'ACEF/MALI mène des actions d'IEC et de renforcement des capacités des communautés. L'ONG intervient sur l'ensemble du territoire national.

ACEF/MALI se compose de :

- Une Assemblée générale de 20 membres qui est l'instance suprême de l'Association
- Un comité ACEF/Mali composé de 07 membres qui se réunit une fois chaque 3 mois.

- Une équipe technique, de trois personnes, chargée de la conception et de l'exécution des projets.

III.2. ONG GRAADECOS :

Le GRAADECOS est une ONG nationale à but non lucratif créée le 01 Août 1997 sous le N° 0502 MATS DNAT sous forme d'Association avec un siège social à Bamako.

Cette Association a été érigée en ONG par l'accord cadre N° 01078 du 16/12/1998 révisé le 26/12/2007 par celui du N° 0095/001078. Depuis 2000, le siège de l'O.N.G. a été transféré à Sikasso (chef lieu de région).

Selon l'accord cadre établi avec le Gouvernement de la République du Mali, la zone d'intervention de GRAADECOS s'étend sur les régions du Sud et du centre du Pays. Il s'agit des régions de Kayes, de Koulikoro, de Sikasso, Mopti, région de Bamako. Toutefois, depuis le démarrage effectif des activités de la structure en 2000, les expériences menées jusque-là n'ont concerné que la région de Sikasso et particulièrement le cercle de Sikasso, dans le contexte de la décentralisation.

L'ONG a pour objectif de contribuer au développement socio-économique et culturel du pays par l'éducation, la formation, l'accompagnement des communautés) et la mise en œuvre conjointe des projets de développement répondant à leurs besoins prioritaires.

Selon les différents domaines d'intervention les résultats suivants ont été obtenus :

- ❖ Domaine de la santé : renforcement des capacités des organisations de santé communautaire (ASACO), fourniture de dons aux malades du VIH/SIDA à Sikasso.
- ❖ Domaine de l'éducation : amélioration de l'accès et de la qualité de l'éducation (construction et équipement, fourniture, recrutement et formation des enseignants, formation autorités scolaires, appui à la gestion) à Sikasso
- ❖ Environnement- et hydraulique : élaboration de conventions de gestion des ressources naturelles, élaboration d'une convention location de gestion des ressources en eau du sous bassin du Lotio à Sikasso
- ❖ Micro finance : facilitation de l'accès aux crédits par l'appui institutionnel et la formation des groupes de femmes d'épargne et de crédit à Sikasso
- ❖ Agriculture : création et vulgarisation de variétés améliorées de sorgho et de mil et les innovations agrosylvopastorales.

IV. CONTEXTE ET JUSTIFICATION DE L'EVALUATION :

La Fondation STRØMME, fidèle à sa mission d'éradication de la pauvreté, a depuis longtemps soutenu la mise en œuvre de programmes d'alphabétisation. Cependant en 2008, en vue de répondre à une demande exprimée par les populations, elle a financé l'expérimentation d'une nouvelle démarche d'alphabétisation appelée Alphabétisation Active considérée comme une nouvelle démarche d'alphabétisation.

Deux ONG (CAEB et FANDEEMA) ont été commises pour la mise en œuvre de la phase pilote de cette expérimentation dans les cercles de Kayes et Kolokani au regard de leur expérience dans le domaine de l'alphabétisation. Différents outils d'alphabétisation ont été conçus et expérimentés. Des formations des formateurs et des séances d'alphabétisation ont été menées dans près de 60 villages, à raison de 20 centres par an.

Cette expérimentation a été suivie par le Consultant N'Do CISSE qui a conçu les documents en langue nationale avec la participation de la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest. Au cours de l'expérimentation des missions de suivi ont été effectuées sur le terrain afin de collecter des données sur les activités et sur les capacités des apprenants.

En 2011, une évaluation générale de l'expérimentation exécutée par un Consultant externe avait permis d'apprécier la documentation et les outils élaborés et utilisés jusque là, la méthode et la durée de la formation et sa conformité aux besoins de formation des communautés et la méthodologie. Cette première évaluation s'inscrivait dans le cadre d'une capitalisation de toutes les leçons acquises pendant les trois années d'expérimentation en vue d'une validation nationale du concept.

La présente consultation est la suite logique de cette évaluation générale de 2011. La campagne de 2012, la première après l'évaluation générale, a permis d'intégrer toutes les recommandations de l'évaluation. On peut retenir entre autres aspects : l'organisation séparée et l'augmentation de la durée des formations initiales des animateurs et superviseurs, l'augmentation de la durée de la campagne d'un an à deux ans, soit cinq (5) mois d'activités de formation par an (de Janvier à Mai), la production séparée des livres de calcul et de lecture et en quantité suffisante de manière à ce que chaque auditrice dispose d'un exemplaire de chaque livre, l'acceptation de centres fonctionnant le jour uniquement, le respect du profil des animateurs, et des superviseurs, le changement de zone d'intervention et de partenaires de mise en œuvre, etc...

V. OBJECTIFS DE LA CONSULTATION :

A travers la présente évaluation, la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest voudrait s'assurer, des acquis des apprenantes, des défis et des difficultés majeurs rencontrés ainsi que de l'impact de la mise en œuvre des recommandations de l'évaluation précédente sur le programme d'une part et d'autre part appréhender l'opinion des apprenantes sur le programme. La Fondation STRØMME a développé un programme radio pour appuyer l'alphabétisation active entre juin et décembre. Ce programme a commencé et la présente évaluation doit analyser la pertinence et la valeur ajoutée de la radio dans le programme afin de formuler des recommandations pour améliorer l'utilisation de la radio dans l'approche.

Enfin, la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest attend que la présente évaluation relève les forces et faiblesses du programme d'alphabétisation Active après cette campagne 2012 ainsi que les propositions d'amélioration qui permettront de réussir la deuxième et dernière année.

V.2. OBJECTIFS SPECIFIQUES :

- Informer/renseigner la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest sur les appréhensions des apprenantes de l'Alphabétisation Active de la campagne 2012,
- Vérifier la pertinence et l'adaptabilité du programme au besoin des femmes,
- Evaluer le dispositif de pilotage de mise en œuvre du programme de l'Alphabétisation Active
- Evaluer la mise en œuvre du programme de l'Alphabétisation Active en 2012
- Evaluer les forces et faiblesses du programme de l'Alphabétisation Active
- Analyser l'efficacité du curriculum du programme de l'Alphabétisation Active
- Elaborer un programme adéquat d'alphabétisation intégrant tous les besoins de renforcement de capacités pour les femmes en milieu rural en général et celles des groupes EPC en particulier,

- Définir un kit de matériel/équipement pédagogiques à mettre à la disposition des apprenantes afin de réunir/garantir toutes les conditions de réussite,
- Analyser la durée d'apprentissage du programme d'Alphabétisation Active
- Evaluer la fréquentation et l'engagement des femmes dans l'alphabétisation active du début à la fin des cours ;
- Evaluer le respect des horaires de cours par les femmes sur le calendrier convenu du début à la fin ;
- Evaluer le respect des horaires des centres et leur harmonie par rapport au calendrier journalier des femmes ;
- Evaluer les attentes des femmes sur le contenu du programme de l'Alphabétisation Active
- Vérifier le fonctionnement régulier des centres,
- Vérifier la fonctionnalité des comités de gestion et leur capacité à assurer leur mandat ;
- Définir la contribution des comités de gestion dans la réussite de la composante radio du programme d'alphabétisation Active
- Evaluer le niveau des acquis après 5 mois de formation ;
- Evaluer le risque de déperdition des acquis en période hivernale où les femmes ne sont pas présentes pendant plus de 6 mois des centres ;
- Définir l'appui de la radio dans le maintien des acquis pendant la période hivernale
- Evaluer la mobilisation actuelle des femmes pour écouter la radio ;
- Evaluer la stratégie mise en place pour écouter la radio
- Analyser le contenu du programme de la radio
- Evaluer le niveau des superviseurs et des animateurs ;
- Evaluer le respect du programme par les superviseurs et animateurs ;
- Evaluer les forces et faiblesses de l'approche pédagogique utilisée ;
- Vérifier la qualité des outils utilisés.

VI. RESULTATS ATTENDUS DE LA CONSULTATION :

A travers cette consultation, la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest vise les résultats ci-après :

- La Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest est renseignée sur les appréhensions des apprenantes de l'Alphabétisation Active de la campagne 2012,
- La pertinence et l'adaptabilité du programme aux besoins des femmes sont vérifiées,
- Le dispositif de pilotage de mise en œuvre du programme de l'Alphabétisation Active est évalué,
- Le dispositif de pilotage de mise en œuvre du programme de l'Alphabétisation Active est vérifié,
- La mise en œuvre du programme de l'Alphabétisation Active en 2012 est évaluée,
- Les forces et faiblesses du programme sont évaluées,
- L'efficience du curriculum du programme de l'Alphabétisation Active est analysée,
- Un programme adéquat d'alphabétisation intégrant tous les besoins de renforcement de capacités pour les femmes en milieu rural en général et celles des groupes EPC en particulier est élaboré,
- Le kit de matériel/équipement pédagogiques à mettre à la disposition des apprenantes est défini,
- La durée d'apprentissage du programme d'Alphabétisation Active est analysée,
- La fréquentation et l'engagement des femmes dans l'alphabétisation active du début à la fin des cours sont évalués ;
- Le respect des horaires de cours par les femmes sur le calendrier convenu du début à la fin est évalué;

- Le respect des horaires des centres et leur harmonie par rapport au calendrier journalier des femmes est évalué;
- Les attentes des femmes sur le contenu du programme de l'Alphabétisation Active sont évaluées ;
- Le fonctionnement régulier des centres est vérifié,
- La fonctionnalité des comités de gestion et leur capacité à assurer leur mandat sont vérifiés ;
- La contribution des comités de gestion dans la réussite de la composante radio du programme d'alphabétisation Active est définie ;
- Le niveau des acquis après 5 mois de formation est évalué ;
- Le risque de déperdition des acquis en période hivernale où les femmes ne sont pas présentes pendant plus de 6 mois des centres est évalué;
- L'appui de la radio dans le maintien des acquis pendant la période hivernale est définie ;
- La mobilisation actuelle des femmes pour écouter la radio est évaluée ;
- La stratégie mise en place pour écouter la radio est évaluée ;
- Le contenu du programme de la radio est analysé ;
- Le niveau des superviseurs et des animateurs est évalué;
- Le respect du programme par les superviseurs et animateurs est évalué;
- Les forces et faiblesses de l'approche pédagogique utilisée sont évaluées;
- La qualité des outils utilisés est vérifiée.

VII. MISSIONS ASSIGNEES AU CONSULTANT :

Pour l'atteinte des objectifs et les résultats de la mission, les principales tâches du consultant sont entre autres :

- Analyser le dispositif de pilotage du programme de l'Alphabétisation Active
- Analyser l'efficacité et la qualité du curriculum à partir des outils pédagogiques élaborés,
- Analyser la fréquentation régulière des centres par les femmes du début jusqu'à la fin de la campagne,
- Vérifier l'assiduité et la régularité des animateurs aux cours et leur effet dans l'atteinte des résultats,
- Analyser l'efficacité et l'efficacité des outils mis à la disposition des apprenantes et des animateurs,
- Vérifier l'effet des événements sociaux tels les mariages, les baptêmes, les foires hebdomadaires, etc ... sur le fonctionnement des centres
- Vérifier la pertinence et l'adaptabilité du contenu des modules aux besoins des apprenantes ; surtout en tant que membres de groupes EPC,
- Identifier des thèmes complémentaires au regard de besoins exprimés par les bénéficiaires,
- Vérifier l'efficacité du programme de calcul dans le curriculum,
- Analyser la qualité et la fréquence de la supervision ;
- Analyser le rapport entre résultats et absentéisme des apprenantes ;
- Analyser l'impact du retard de l'acheminement des matériels sur les résultats ;
- Analyser le rapport résultats et niveau d'éducation des animateurs ;
- Analyser le rapport les résultats et le genre des animateurs (homme/femme) ;
- Documenter les compétences acquises par les femmes en lecture/écriture, calcul et communication orale en Français,
- Documenter avec des success stories (Histoires d'impact), l'utilisation des acquis de l'Alpha Active par les femmes dans leur vie quotidienne.

VIII. METHODOLOGIE DE L'EVALUATION :

VIII.1. MISSION D'EVALUATION :

La phase terrain est la plus importante de cette évaluation. Une mission conduira l'évaluateur/Consultant dans la zone du projet. A l'issue de cette mission un rapport provisoire sera rédigé par l'Évaluateur/Consultant. Ledit rapport sera présenté lors d'une réunion

organisée par la Fondation STRØMME avec la participation des ONG de mise en œuvre du programme et le Professeur N'Do Cissé, Consultant.

VIII.2. TRAVAIL PREPARATOIRE :

Afin de mieux cerner les contours de l'évaluation, une séance de travail préparatoire réunira le Consultant/l'Évaluateur et la Fondation STRØMME. Ladite séance sera aussi mise à profit pour mettre à la disposition du Consultant/Évaluateur toute la documentation nécessaire à l'accomplissement de la mission.

VIII.3. ACTIVITES SUR LE TERRAIN :

Les activités terrain se résument aux points suivants :

Rencontrer un échantillon assez représentatif d'apprenantes

Rencontrer si possible tous les agents du programme

Rencontrer tout autre acteur du programme pouvant contribuer à l'atteinte des résultats de l'évaluation

Exploiter la documentation existante sur le terrain

VIII.4. LIVRABLES ATTENDUS :

- Un rapport provisoire en Français, qui prend en compte tous les aspects du programme, sera soumis à la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest en version électronique sous format Word dans un délai raisonnable de 3 jours calendaires après la mission terrain,
- Un rapport définitif en Français intégrant les remarques émises sera produit en 4 exemplaires papiers et envoyé en version électronique sous format Word. Il sera la propriété de la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest.

Sans être limitatif, le document final comprendra :

A) Un rapport principal avec :

- un rappel de la méthodologie employée ;
- des observations et résultats de l'évaluation, selon les termes définis plus haut ;
- une analyse de l'effet et de la perception par les bénéficiaires directs et indirects ;
- des perspectives ;
- des recommandations concrètes (liées aux observations et résultats de l'évaluation) et constructives à adresser à la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest, aux ONG de mise en œuvre, aux apprenantes, aux animateurs, aux membres de Comité de gestion des Centres, aux Communautés villageoises bénéficiaires du projet.

B) Une synthèse – résumé exécutif (2 pages maximum) reprenant, les principales conclusions et recommandations.

IX. CALENDRIER DE L'EVALUATION :

L'évaluation se déroulera selon le calendrier ci après :

- Une phase d'analyse de la documentation 2 jours
- Une phase de terrain de 7 jours y compris les jours de liaison et une phase de rédaction,
- Un rapport provisoire est à soumettre à la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest, 3 jours au plus tard, après la phase de terrain.
- Les conclusions seront discutées dans une rencontre dans les locaux de la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest, 24 heures après le dépôt du rapport provisoire.
- Le Consultant/Évaluateur intégrera les observations et proposera un rapport final à la Fondation STRØMME, 48 heures au plus tard, après la présentation du rapport provisoire.

X. CRITERES DE SELECTION DU CONSULTANT/EVALUATEUR :

Le Consultant/l'Évaluateur est invité, en prenant connaissance des présents termes de référence, à faire des propositions technique et financière pour la réalisation de l'évaluation. La sélection du Consultant/Évaluateur s'effectuera par un jury composé uniquement de staff de la Fondation STRØMME Afrique de l'Ouest sur la base des critères suivants :

- La compréhension du sujet ;

- La démarche méthodologique proposée ;
- Les qualifications et compétences du Consultant/Evaluateur ;
- L'expérience et la connaissance des zones d'intervention du projet;
- L'expérience de la problématique du projet à évaluer ;
- Le budget de la prestation ;
- Le chronogramme de réalisation de la prestation.

XI. CONTRAT ET PAIEMENT :

- Un seul et unique contrat sera signé avec le Consultant/Evaluateur.
- Le paiement s'effectuera en 3 tranches distinctes :
- 40% à la signature du contrat
- 30% après réception du rapport provisoire
- 30% après validation du rapport final.

3. Outils de collecte des données

Evaluation du programme d'Alphabétisation Active

juillet 2012

Guide d'entretien pour apprenantes :

Nom : _____ Prénom : _____

Sexe : _____ Age : _____

Niveau d'éducation : _____

Village : _____

Nom de l'animateur _____

- 1) Avez-vous déjà bénéficié d'un autre programme d'alphabétisation avant celui-là ? Si oui, quelle différence faites-vous entre l'Alpha Active et l'autre ?
- 2) Quelles étaient vos attentes vis-à-vis de ce programme ?
- 3) Etiez-vous régulière aux séances d'alphabétisation ? Pourquoi (époux, coépouse, tâches, points d'intérêt absents, contraire aux mœurs ou à la culture) ? Absences classiques ou absences justifiées ?
- 4) Pourquoi d'autres femmes ont arrêté de suivre les cours ?
- 5) Qui a décidé des jours et de l'horaire des cours ? Quels sont ces jours et ces horaires ?
- 6) Etes-vous à l'aise avec les jours et les horaires (nombre d'heures et les moments de la journée) fixés par vous-mêmes ? Qu'en pensez-vous ?
- 7) Est-ce que dans les décisions des moments du cours, des horaires quotidiens tenez-vous compte des activités qui vous sont chères ?
- 8) Que peut-on faire pour que votre participation aux événements sociaux n'influence pas votre fréquentation du centre ?
- 9) Etes-vous satisfait du comportement de votre animateur ?
- 10) Préférez-vous un animateur ou une animatrice ?
- 11) Qu'est-ce qui vous empêche de comprendre les cours (connaissances instrumentales et connaissances thématiques) ?
- 12) Qu'est-ce qui vous empêche de réviser les cours à la maison ?
- 13) Qu'est-ce qui vous empêche d'utiliser directement les connaissances acquises dans le centre AA et à la radio pour vos activités ?
- 14) Que pensez-vous du contenu du programme (ce qui est bon, ce qui n'est pas bon et leurs suggestions) ? Comment est-il adapté à vos besoins ?
- 15) Est-ce que vous pensez que votre kit de matériels vous permet de bien apprendre ? Si non, qu'est-ce qui manque ou qu'est-ce qui n'est pas bien ?
- 16) Qu'est-ce qui manque pour que vous puissiez respecter les engagements (fréquentation, horaires, écoute radiophonique) vis-à-vis de votre programme ?
- 17) Qu'est-ce qu'une sortante d'un centre AA doit nécessairement être capable de faire ?
- 18) Pensez-vous que 10 mois d'apprentissage vous permettent d'avoir ces capacités à la fin de votre formation ?
- 19) Qu'est-ce que vous souhaitez apprendre qui ne figure pas sur votre liste de formation ?
- 20) Que pensez-vous de l'organisation de votre cycle de formation en 3 périodes d'apprentissage (décembre-mai; juillet-novembre; janvier-juin) ? Quelle est la meilleure planification selon vous ?
- 21) Qui vous a rendu visite au cours au centre (périodicité) ?
- 22) Vous savez que l'on rediffuse les cours à la radio. Est-ce que cela est une bonne chose ? Quelle est la valeur ajoutée de ces émissions ? Est-ce que ça ne crée pas des problèmes ?
- 23) Ecoutez-vous régulièrement le programme radio ? Que pensez-vous de son contenu ?

- 24) Quelles sont les discussions faites après l'écoute ? Faites-vous les exercices ?
- 25) Combien d'émissions sont diffusées par jour et à quel moment de la journée?
- 26) Entre le cours dans le centre et celui de la radio, lequel comprenez-vous le mieux ?
- 27) Que pensez-vous de la condition que c'est seulement les femmes qui ont bien compris les cours diffusés à la radio qui vont aller en niveau 2 ? Etes-vous d'accord avec ça ? Pourquoi ?
- 28) Serez-vous capables de payer vous-mêmes les postes radio, les batteries comme vous faites pour les téléphones portables pour écouter les émissions radio ?
- 29) Qu'arrivez-vous à apprendre et à pouvoir faire grâce à l'Alpha Active ? Citez tous les cas concrets d'utilisation des acquis
- 30) Quel changement l'Alpha Active a apporté dans votre vie ? Votre famille et la communauté ?
- 31) Que pensent les autres femmes des apprenantes du programme AA ?
- 32) Citez les objectifs et les principales activités que vous connaissez du programme AA ? Que doit-on faire pour faire partie du centre AA ?
- 33) Difficultés / joies (encouragements) rencontrées au cours de l'Alpha Active
- 34) Suggestions/recommandations pour le futur

Guide d'entretien pour Comités

Nom : _____ Prénom : _____

Sexe : _____ Age : _____

Niveau d'éducation : _____

Rôle dans le comité : _____

Village : _____

- 1) Comment sont choisis les membres du comité (tient-on compte du critère d'alphabétisé) ?
- 2) En quoi consiste votre travail (vérifier leur cahier des charges et leur formation) ?
- 3) Avez-vous participé à l'élaboration de votre cahier des charges ? Que proposez-vous pour bien assumer vos responsabilités ?
- 4) Quelle est votre contribution par rapport au fonctionnement du centre ?
- 5) Savez-vous que le programme est obligatoire pour les femmes et que c'est une condition pour passer au niveau 2 avec une évaluation à l'appui ?
- 6) Ce programme radio aide-t-il à maintenir les acquis des femmes ? En dehors de la radio, quelles autres activités de maintien/renforcement des acquis proposez-vous ?
- 7) Que pensez-vous de l'organisation de votre cycle de formation en 3 périodes d'apprentissage (décembre-mai; juillet-novembre; janvier-juin) ? Quelle est la meilleure planification selon vous ?
- 8) Que pensez-vous de la prestation et du comportement de l'animateur ?
- 9) Préférez-vous un animateur ou une animatrice ?
- 10) Qu'est-ce qui explique les irrégularités / abandons des apprenantes (point sur les cérémonies) ?
- 11) Combien de fois rendez-vous visite au centre par semaine ?
- 12) Faites-vous des réunions ? A quels sujets ?
- 13) Selon vous quels sont les acquis de ce programme au niveau des apprenantes ?
- 14) Citez des cas concrets d'utilisation des acquis ?
- 15) A votre avis, qu'est-ce que l'Alpha Active a apporté comme changement au sein de la communauté ?
- 16) Citez les objectifs et les principales activités que vous connaissez du programme AA ? Que doit-on faire pour faire partie du centre AA ?
- 17) Difficultés / joies (encouragements) rencontrées dans l'exécution de votre tâche
- 18) Suggestions/recommandations pour le futur

Guide d'entretien pour leaders communautaires

Nom : _____ Prénom : _____

Sexe : _____

Rôle dans la communauté : _____

Niveau d'éducation : _____

- 1) Depuis quand l'alphabétisation a été introduite dans votre communauté ? PM
- 2) Quelle est votre contribution dans la mise en œuvre du programme AA?
- 3) Comment les néo-alphabètes participent-ils à la vie de la communauté?
- 4) Quel changement constatez-vous dans la vie de ces néo-alphabètes?
- 5) Selon vous quel est l'impact de l'alpha active sur votre village?
- 6) Quelles solutions proposez-vous pour que les cérémonies ne perturbent pas les cours et les activités des femmes ?
- 7) Que savez-vous du programme radio mis en place par la Fondation STROMME et de ses avantages pour les apprenantes AA ?
- 8) Qu'est-ce qu'il faut pour que les femmes écoutent régulièrement les émissions à la radio ?
- 9) Que pouvez-vous faire pour que la communauté et les femmes respectent leurs engagements pour une bonne participation au programme ?
- 10) Citez les objectifs et les principales activités que vous connaissez du programme AA ? Que doit-on faire pour faire partie du centre AA ?
- 11) Que pensez-vous de l'organisation de votre cycle de formation en 3 périodes d'apprentissage (décembre-mai; juillet-novembre; janvier-juin) ? Quelle est la meilleure planification selon vous ?
- 12) Que pensez-vous du comportement de l'animateur ?
- 13) Que pensez-vous du comportement du superviseur ?
- 14) Préférez-vous un animateur ou une animatrice ?
- 15) Quelles sont vos attentes par rapport aux apprenantes du programme AA ?
- 16) Difficultés / joies (encouragements) rencontrées dans les activités d'alphabétisation
- 17) Suggestions/recommandations pour le futur

Guide d'entretien pour animateurs :

Nom : _____ Prénom : _____

Sexe : _____ Age : _____

Niveau d'éducation : _____

Village d'origine : _____

Village d'animation : _____

- 1) Depuis quand faites-vous/avez-vous fait ce travail ?
- 2) Combien de fois avez-vous eu de formation/recyclage ?
- 3) Quelle a été le contenu et la durée de la formation ou du recyclage? Qui vous a formé ?
- 4) Qui a décidé des jours et des horaires (nombre d'heures et moment) des cours ? Quels sont ces jours et ces horaires ?
- 5) Est-ce que les apprenants étaient assidus et ponctuels aux séances?
- 6) Qu'est-ce qui explique les irrégularités / abandons des apprenants ?
- 7) Avez-vous fini votre programme ? Si non pourquoi ?
- 8) Que pensez-vous de la durée d'apprentissage du programme ?
- 9) Quels outils avez-vous utilisés ?
- 10) Que pensez-vous de leur contenu ?
- 11) Quels matériels avez-vous reçus ? Les avez-vous reçus à temps ?
- 12) Que pensez-vous de la méthode que vous avez utilisée? Quelles sont les leçons qui sont difficiles pour les apprenants ?
- 13) Est-ce que l'appropriation de l'approche pédagogique AA est difficile pour l'animateur ? Si oui précisez les points de difficulté ?
- 14) Comment sont évalués les apprenants ?
- 15) Quelle est la fréquence de visite du superviseur ?
- 16) Que savez-vous du programme radio mis en place par la Fondation STROMME et de ses avantages pour les apprenants AA ?
- 17) Est-il suivi par les femmes ? Si non pourquoi ?
- 18) Selon vous, comment les néo-alphabètes utilisent-ils les acquis de l'alphabétisation ?
- 19) A votre avis, qu'est-ce que l'alphabétisation a apporté comme changement au sein de la communauté ?
- 20) Difficultés / joies (encouragements) rencontrées dans l'exécution de votre tâche
- 21) Suggestions/recommandations pour le futur

Guide d'entretien pour superviseurs

Nom : _____ Prénom : _____

Sexe : _____ Age : _____

Niveau d'éducation : _____

Village d'origine : _____

Villages d'intervention : _____

- 1) Quelle expérience avez-vous en alphabétisation ?
- 2) Depuis quand faites-vous la supervision ?
- 3) En quoi consiste votre travail ?
- 4) Combien de fois avez-vous eu de formation/recyclage ?
- 5) Quelle a été la durée de la formation ou du recyclage ?
- 6) Que pensez-vous du contenu de la formation/recyclage ?
- 7) Que pensez-vous de la prestation des animateurs (leurs principales insuffisances) ?
- 8) Qu'est-ce qui explique les irrégularités / abandons des apprenantes ?
- 9) Que pensez-vous de la méthode que vous avez utilisée ? Quelles sont les leçons qui sont difficiles pour les apprenantes ?
- 10) Combien de fois rendez-vous visite aux animateurs ?
- 11) Est-ce que le calendrier de visites est respecté ? Si non, qu'est-ce qu'il faut pour que cela soit effectif ?
- 12) Quels outils utilisez-vous pour la supervision ? Que pensez-vous de ces outils ?
- 13) Comment sont évalués les apprenants ?
- 14) Selon vous, comment les néo-alphabètes utilisent-ils les acquis de l'Alpha Active ?
- 15) A votre avis, qu'est-ce que l'Alpha Active a apporté comme changement au sein de la communauté ?
- 16) Que pensez-vous du déroulement du programme radio ? Est-il suivi par les femmes ? Si non pourquoi ?
- 17) Comment organisez-vous les femmes pour écouter ces émissions et faire les exercices ?
- 18) Difficultés / joies (encouragements) rencontrées dans l'exécution de votre tâche
- 19) Suggestions/recommandations pour le futur

Guide d'entretien pour responsables d'équipe

Nom : _____ Prénom : _____

Sexe : _____ Age (facultatif) : _____

Rôle dans l'équipe : _____

Niveau d'éducation : _____

- 1) Comment est faite la planification de chaque campagne et qui est impliqué?
- 2) Comment s'est fait le contact avec les communautés ?
- 3) Quels ont été les critères de choix des villages?
- 4) Comment ont été choisis les animateurs et le superviseur ?
- 5) Comment ont été formés les animateurs et le superviseur (durée, contenu, programme de formation) et qui les a formés?
- 6) Est-ce que le superviseur a reçu une formation spécifique ? Et le Coordonnateur ?
- 7) Que pensez-vous de la prestation des animateurs et du superviseur ?
- 8) Que pensez-vous de la fonctionnalité des comités de gestion ?
- 9) Que pensez-vous des outils de l'Alpha Active et de leur contenu?
- 10) Est-ce que le programme AA à travers toutes ses composantes est en conflit avec les normes sociales ?
- 11) Que pensez-vous de la durée et de la période du programme ?
- 12) Comment ont été recrutés les apprenants ?
- 13) Qu'est-ce qui explique les irrégularités / abandons des apprenants ?
- 14) Que savez-vous du programme radio mis en place par la Fondation STROMME et de ses avantages pour les apprenantes AA ?
- 15) Est-il suivi par les femmes ? Si non pourquoi ?
- 16) Selon vous, qu'est-ce que l'Alpha Active a apporté comme changement au sein des communautés ?
- 17) Difficultés / joies (encouragements) rencontrées dans l'exécution de ce programme
- 18) Suggestions/recommandations pour le futur

Guide d'entretien – Fondation STRØMME

Nom : _____ Prénom :

Sexe : _____

Rôle dans l'équipe :

Niveau d'éducation : _____

- 1) Quels ont été les critères de choix des ONG partenaires dans la mise en œuvre de AA?
- 2) Quel est le degré d'implication et d'influence des ONG partenaires sur la planification de la FS?
- 3) Que pensez-vous de la prestation des ONG partenaires ? Etes-vous satisfaits des résultats sur le terrain ?
- 4) Que pensez-vous du contenu actuel des documents AA ?
- 5) Que pensez-vous de la prestation des animateurs, des superviseurs et des coordonnateurs?
- 6) Comment appréciez-vous l'implication/l'adhésion des communautés au programme ?
- 7) Quelles perspectives avez-vous sur la durée et la période du programme ?
- 8) Que ressentez-vous sur les changements que votre intervention crée au niveau des communautés ?
- 9) Quels échos avez-vous du programme radio ? Quelles sont vos perspectives en la matière ?
- 10) Selon vous est-ce que les objectifs de départ ont été atteints ?
- 11) Qu'envisagez-vous améliorer au niveau du programme ?
- 12) Difficultés / joies (encouragements) rencontrées dans l'exécution de ce programme
- 13) Suggestions/recommandations pour le futur (dresser une liste)

4. Programme de travail

Date	Activité	Personnes concernées
15 juillet 2012	Arrivée à Sikasso	Consultants
16 juillet 2012	Rencontre de cadrage	Mme Andréa AHOUASSA, M. Solimane COULIBALY & les consultants
17 juillet 2012	Enquête à Bouoro Barrage n°1 & 2	Consultants & M. Solimane COULIBALY
18 juillet 2012	Entretien avec le Directeur Exécutif de GRAADECOS	Consultants & M. Solimane COULIBALY
19 juillet 2012	Enquête à Kartièla et Soukourani 2	Consultants & M. Solimane COULIBALY
20 juillet 2012	Départ pour Ouelessebougou Enquête à Ouelessebougou	Consultants & M. Solimane COULIBALY
21 juillet 2012	Enquête à Tamala et Séguessona	Consultants & M. Solimane COULIBALY
22 juillet 2012	Enquête à Ténémambougou Voyage sur Bamako	Consultants
23 juillet 2012	Entretiens avec le Directeur de ACEF et la Fondation STRØMME	Consultants
24-26 juillet 2012 26 juillet 2012 (après-midi)	Rédaction du rapport provisoire Restitution des résultats de l'évaluation	Consultants Fondation STRØMME, ONG partenaires & Consultants